

# FIGHTER NXGEN

1/10 SCALE R/C HIGH PERFORMANCE  
OFF ROAD RACER



## 1/10 電動RCレーシングバギー ファイター ネクスジェン (DT-04 シャーシ)

RC装置、走行用バッテリーはキットに含まれません。

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。

★Specifications are subject to change without notice.

★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.

★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

# FIGHTER NXGEN

(DT-04 CHASSIS)

●小学生や組み立てに出来ない方は、模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物  
REQUIRED ITEMS  
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR  
OUTILLAGE NECESSAIRE

## 《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、2チャンネルプロポセット（送信機、受信機、ESC、サーボ）が必要です。（小型受信機、小型ESC、標準型サーボのセットがお勧めです。）

他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

## 《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤ走行用バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

## RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

## POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

## FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

## STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

## ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiocommande 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

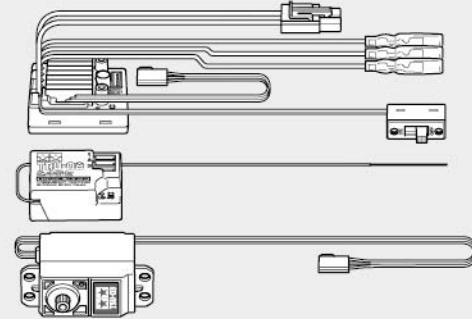
★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

## ALIMENTATION

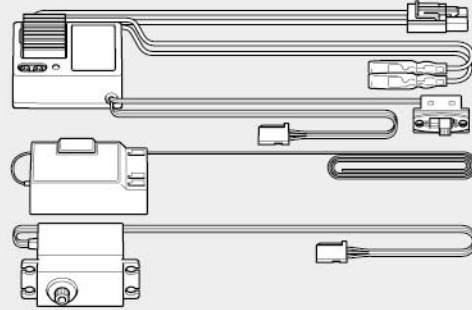
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

★標準型サーボをお使いください。小型サーボは搭載出来ません。  
★Use standard size servo. Small servos cannot be installed.  
★Servos in Standardgröße verwenden. Kleinere Servos können nicht eingebaut werden.  
★Utiliser un servo de taille standard. Un mini-servo ne peut pas être installé.

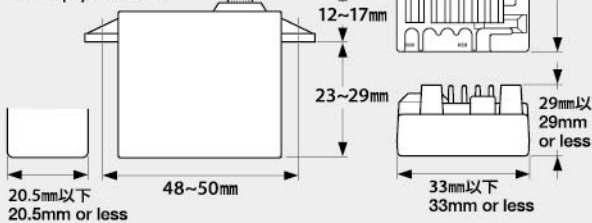
タミヤRC周辺機器（送信機 / ESC / 受信機 / サーボ）  
Tamiya R/C equipment (transmitter/ESC/receiver/servo)  
Tamiya R/C Ausstattung (Sender/Fahrregler/Empfänger und Servo)  
Equipment RC Tamiya (émetteur/variateur/récepteur/servo)  
※ESCはエレクトロニック スピードコントローラーの略です。)



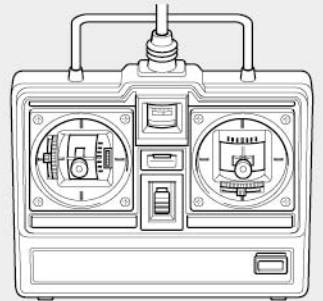
ESC付き2チャンネルプロポセット  
2-channel R/C unit with electronic speed controller  
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler  
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



《使用できるRCメカの大きさ》  
Suitable R/C equipment sizes  
Geeignete Größe der Fernsteuerungskomponenten  
Dimensions acceptables de l'équipement RC



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。  
★Small ESC and receiver are recommended.  
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.  
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



タミヤ走行用バッテリー / 専用充電器  
Tamiya battery pack / compatible charger  
Tamiya Akkupack / geeignetes Ladegerät  
Pack d'accus Tamiya / chargeur compatible

## 《使用する塗料》 TAMIYA COLOR PAINTS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

●ドライバーの塗装用に下表の塗料をご用意ください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

## 《プラスチック用タミヤカラー》 TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-87 ●チタンゴールド / Titanium gold / Titan Gold / Doré titane  
X-18 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné  
XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat  
XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat  
XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

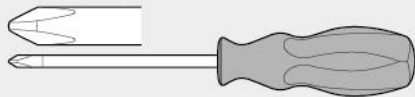
★ボディカウルパーツはポリカーボネート製のためプラスチック用塗料では塗装できません。  
★Body cowling parts are polycarbonate. Do not paint them with plastic paints.  
★Die Hauben sind aus Polycarbonat. Nicht mit Plastikfarben bemalen.  
★Les carénages de carrosserie sont en polycarbonate. Ne pas les peindre avec des peintures pour maquette plastique.



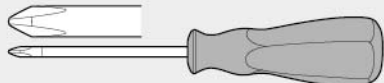
## 《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILLAGE

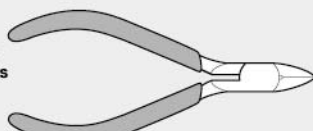
+ドライバー（大）  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



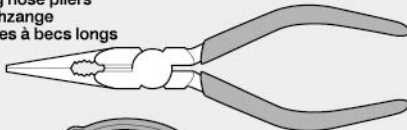
+ドライバー（小）  
+ Screwdriver (small)  
+ Schraubenzieher (klein)  
Tournevis + (petit)



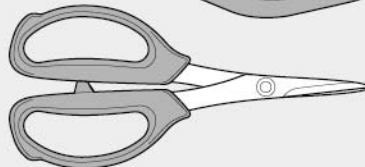
ニッパー  
Side cutters  
Seitenschneider  
Pincès coupantes



ラジオベンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincès à bcs longs



はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



カッター  
Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précettes



★この他に、ヤスリやウエス、ノギスがあると便利です。  
★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.  
★Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.  
★Une lime, un chiffon doux et un pied à coulisse seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



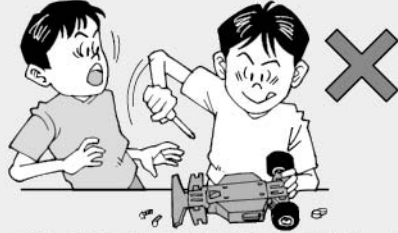
●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

### ! CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

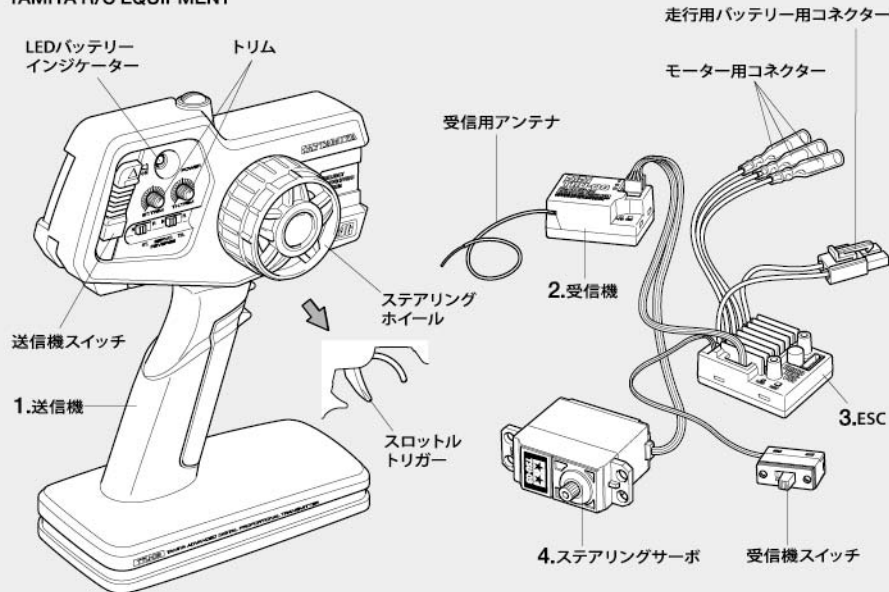
### ! VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

### ! PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

#### 《タミヤRC周辺機器》 TAMIYA R/C EQUIPMENT



#### 《2チャンネルプロポーションアルシステムの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。  
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESCをコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESCやサーボにつたえます。  
※アンテナ線のない受信機もあります。
- ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

#### COMPOSITION OF 2-CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.  
●Wheel & Trigger: Moves servos, which steer car and adjust throttle.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

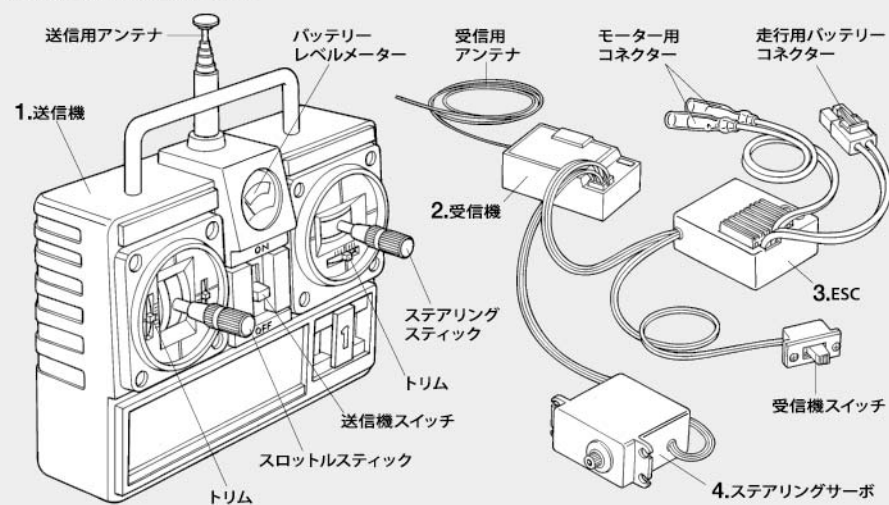
#### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszugriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.  
●Lenkrad und Gaszugriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

#### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.  
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

#### 《スティックタイプ送信機》 STICK TYPE TRANSMITTER





★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。  
 ★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
 ★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
 このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
 ★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.  
 Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

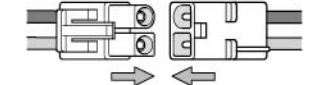
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
 ★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.  
 Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.  
 ★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
 ★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.  
 Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。  
 Parts marked ※ are not in kit.  
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

# A

1~16  
 袋詰Aを使用します  
 BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1  
 しっかり取り付けます。  
 Connect firmly.  
 Fest einstecken.  
 Connecter fermement.



2  
 2.6×10mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse  
 MA5 ×3

MA15 ×1  
 ベベルシャフト  
 Star shaft  
 Stern-Achse  
 Support de satellite

MA16 ×2  
 ベベルギヤ(大)  
 Large bevel gear  
 Kegelrad groß  
 Grand pignon conique

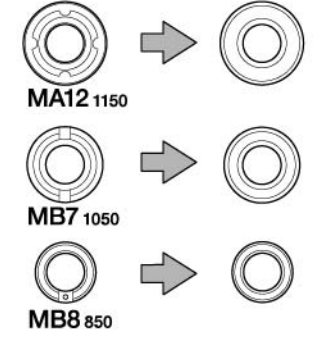
MA17 ×3  
 ベベルギヤ(小)  
 Small bevel gear  
 Kegelrad klein  
 Petit pignon conique

3  
 1150プラベアリング  
 Plastic bearing  
 Plastik-Lager  
 Palier en plastique  
 MA12 ×2

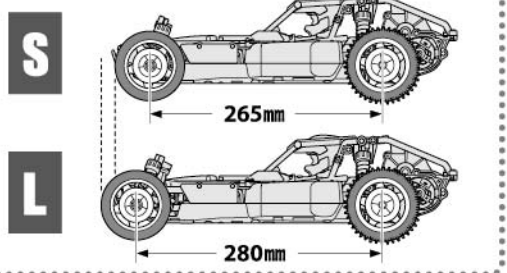
MA19 ×1 5×45mmシャフト  
 Shaft  
 Achse  
 Axe

## OPTIONS

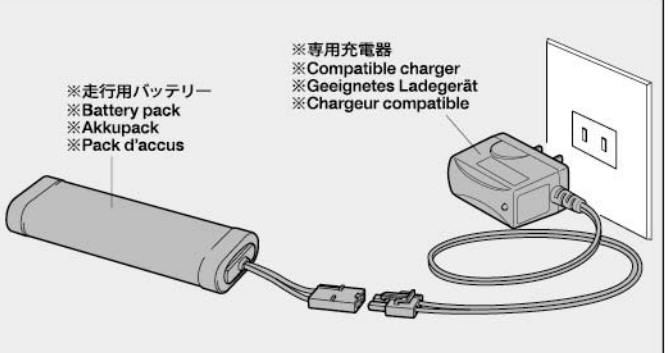
※OP.2092 DT-04フルベアリングセット  
 ※Item 22092 DT-04 Full Ball Bearing Set



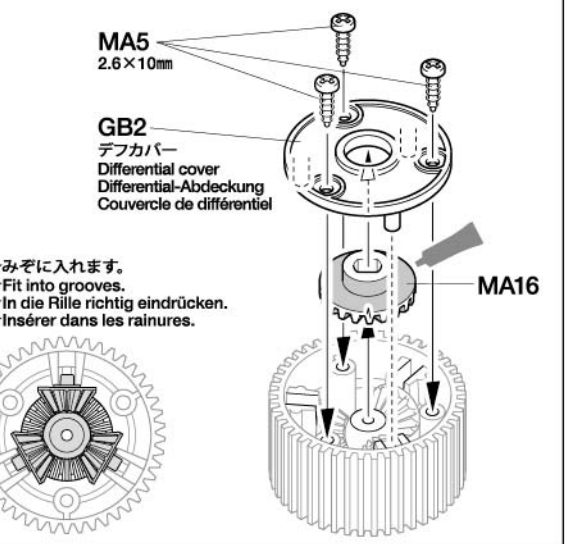
●このシャーシはフロントユニットの組み立て方によって2種類のホイールベースが選べます。P10を参考にホイールベースを選択してから組み立ててください。  
 ●This chassis can be built with one of two wheelbases. Go to page 10 and choose one before assembly.  
 ●Dieses Chassis kann mit zwei verschiedenen Radständen gebaut werden. Gehen Sie zur Seite 10 und wählen Sie einen davon vor dem Zusammenbau.  
 ●Ce châssis peut être construit avec un choix de deux empattements. Aller page 10 et choisir avant assemblage.



1 《走行用バッテリーの充電》  
 Charging battery pack  
 Aufladen des Akkupack  
 Chargement de la pack d'accus  
 ★別売の走行用バッテリーは専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。  
 ★Charge battery pack with compatible charger (both sold separately). When handling battery and charger, read supplied instructions carefully.  
 ★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.  
 ★Utiliser un chargeur compatible avec le pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.

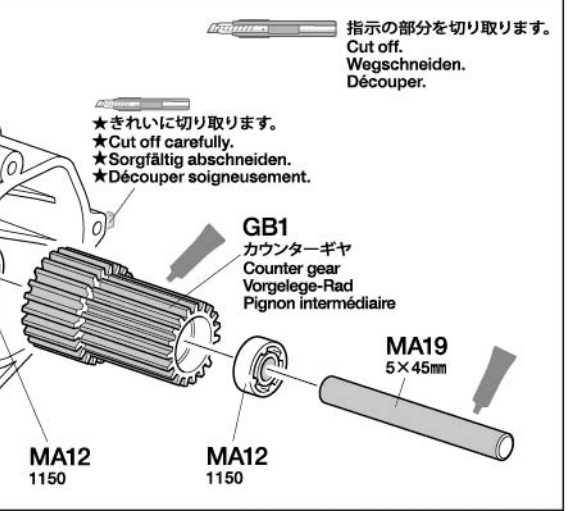


2 デフギヤの組み立て  
 Differential gear  
 Differentialgetriebe  
 Differential  
 MA17  
 MA15  
 MA17  
 MA16  
 GB3  
 デフキャリア  
 Differential spur gear  
 Differentialrad  
 Couronne de différentiel



★みぞに入れます。  
 ★Fit into grooves.  
 ★In die Rille richtig eindrücken.  
 ★Insérer dans les rainures.

3 カウンターギヤの取り付け  
 Attaching counter gear  
 Vorgelege-Rad-Einbau  
 Fixation du pignon intermédiaire



★きれいに切り取ります。  
 ★Cut off carefully.  
 ★Sorgfältig abschneiden.  
 ★Découper soigneusement.

★きれいに切り取ります。  
 ★Cut off carefully.  
 ★Sorgfältig abschneiden.  
 ★Découper soigneusement.

指示の部分を切り取ります。  
 Cut off.  
 Wegschneiden.  
 Découper.

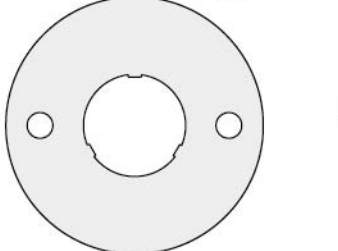
#### 4

- MA2** ×2 3×15mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA4** ×2 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MA12** ×2 1150ブラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

#### 5

- MA12** ×2 1150ブラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

- MA19** 5×45mmシャフト  
×1 Shaft  
Achse  
Axe

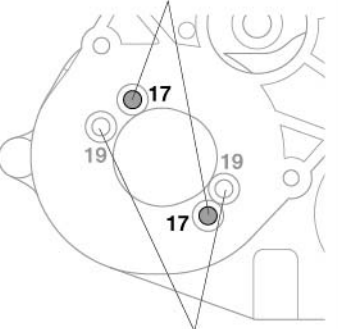


- MA23** モータープレート  
×1 Motor plate  
Motor-Platte  
Plaque-moteur

#### 6

- MA1** ×2 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA10** ×1 3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- MA18** ×1 17Tピニオンギヤ  
17T Pinion gear  
17Z Motorritzel  
Pignon moteur 17 dents

**注意!**  
★この穴を使用します。  
★Use these holes.  
★Diese Löcher benutzen.  
★Utiliser ces trous.



※OP.1629 08スチールピニオン(19T) (別売)を使用したモーター取り付け位置。  
※Attach the motor in these holes if using separately sold 19T pinion gear (Item 54629).  
※Befestigen Sie den Motor in diesen Bohrungen, wenn Sie ein separat beschafftes 19Z (Item 54629) Motorritzel verwenden.  
※Fixer le moteur dans ces trous si un pignon moteur 19 dents (réf.54629 - vendu séparément) est utilisé.

ピニオンギヤ Pinion gear Motorritzel Pignon moteur	ギヤ比 Gear ratio Getrieübersetzung Rapport de transmission
17T	9.28 : 1
19T	8.30 : 1

#### 4 ギヤボックスの組み立て

Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

**MA12** 1150  
デフギヤ  
Differential gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel

**MA12** 1150

**MA4** 3×10mm

**MA2** 3×15mm

#### 5 《モーター》

Motor  
Moteur

《スパーギヤ》  
Spur gear  
Hauptzahnrad  
Couronne

**GB4**  
スパーギヤ  
Spur gear  
Hauptzahnrad  
Couronne

**MA12** 1150

**MA12** 1150

**MA19** 5×45mm

★ゴムチューブをとりはずします。  
★Remove rubber tubing.  
★Gummischlauch entfernen.  
★Enlever le tube en caoutchouc.

#### 6 モーターの取り付け

Attaching motor  
Motor-Einbau  
Fixation du moteur

★この穴を使用します。  
★Use these holes.  
★Diese Löcher benutzen.  
★Utiliser ces trous.

★図の位置にピニオンを固定します。  
★Attach pinion gear referring to the illustration.  
★Befestigen Sie das Motorritzel entsprechend der Abbildung.  
★Fixer le pignon en se reportant à l'illustration.

**MA18** 17T

**MA1** 3×6mm

**MA10** 3×3mm

六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé hexagonale (1,5mm)

★シャフトの平らな部分にしめ込みます。  
★Firmly tighten on shaft flat.  
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.  
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

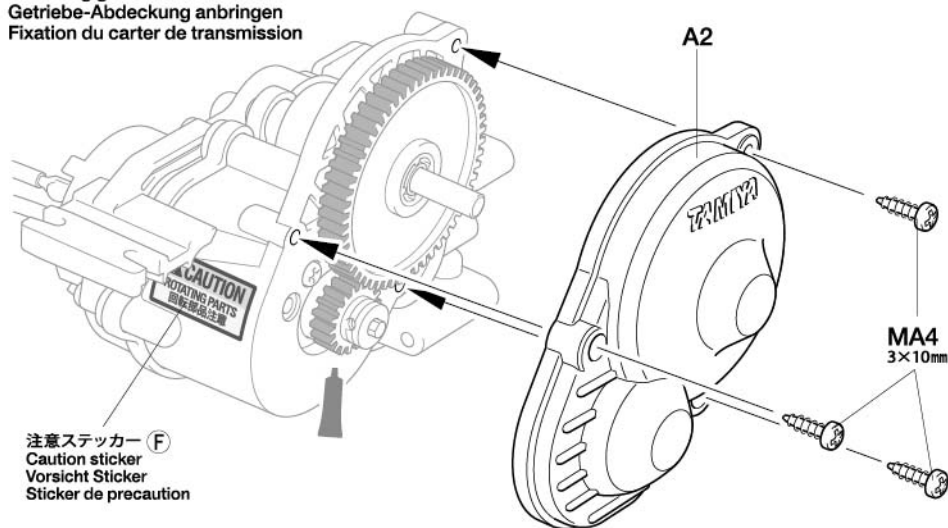
7



3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

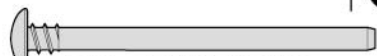
7

ギヤカバーの取り付け  
Attaching gear cover  
Getriebe-Abdeckung anbringen  
Fixation du carter de transmission



注意ステッカー (F)  
Caution sticker  
Vorsicht Sticker  
Sticker de precaution

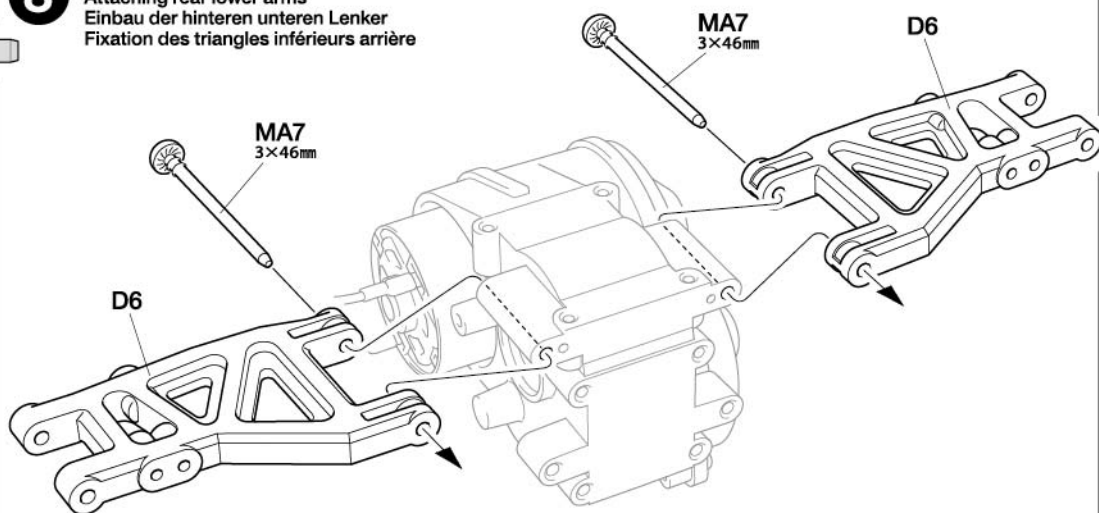
8



MA7  
×2 3×46mmスクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

8

リヤロワームの取り付け  
Attaching rear lower arms  
Einbau der hinteren unteren Lenker  
Fixation des triangles inférieurs arrière



《D6》

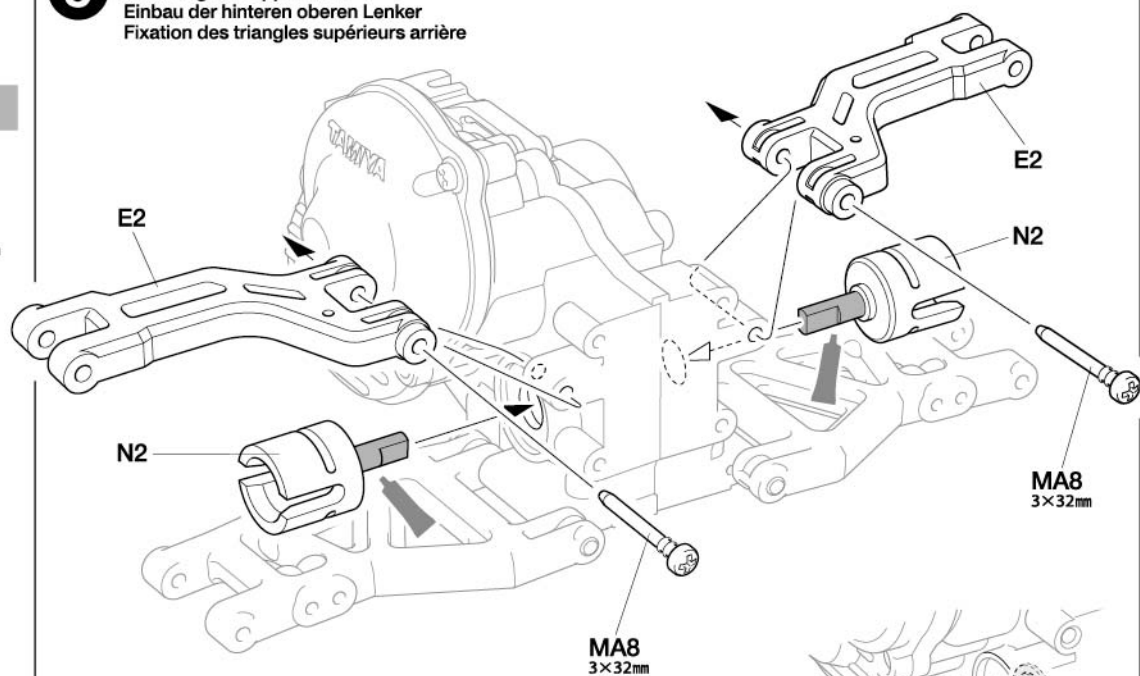
9



MA8  
×2 3×32mmスクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

9

リアアッパーアームの取り付け  
Attaching rear upper arms  
Einbau der hinteren oberen Lenker  
Fixation des triangles supérieurs arrière

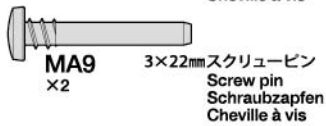
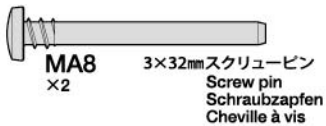


《E2》

★取り付け部の形に合わせて差し込みます。  
★Align part with hole when attaching.  
★Teil mit der Bohrung ausrichten beim Befestigen.  
★Aligner la pièce avec le trou en fixant.

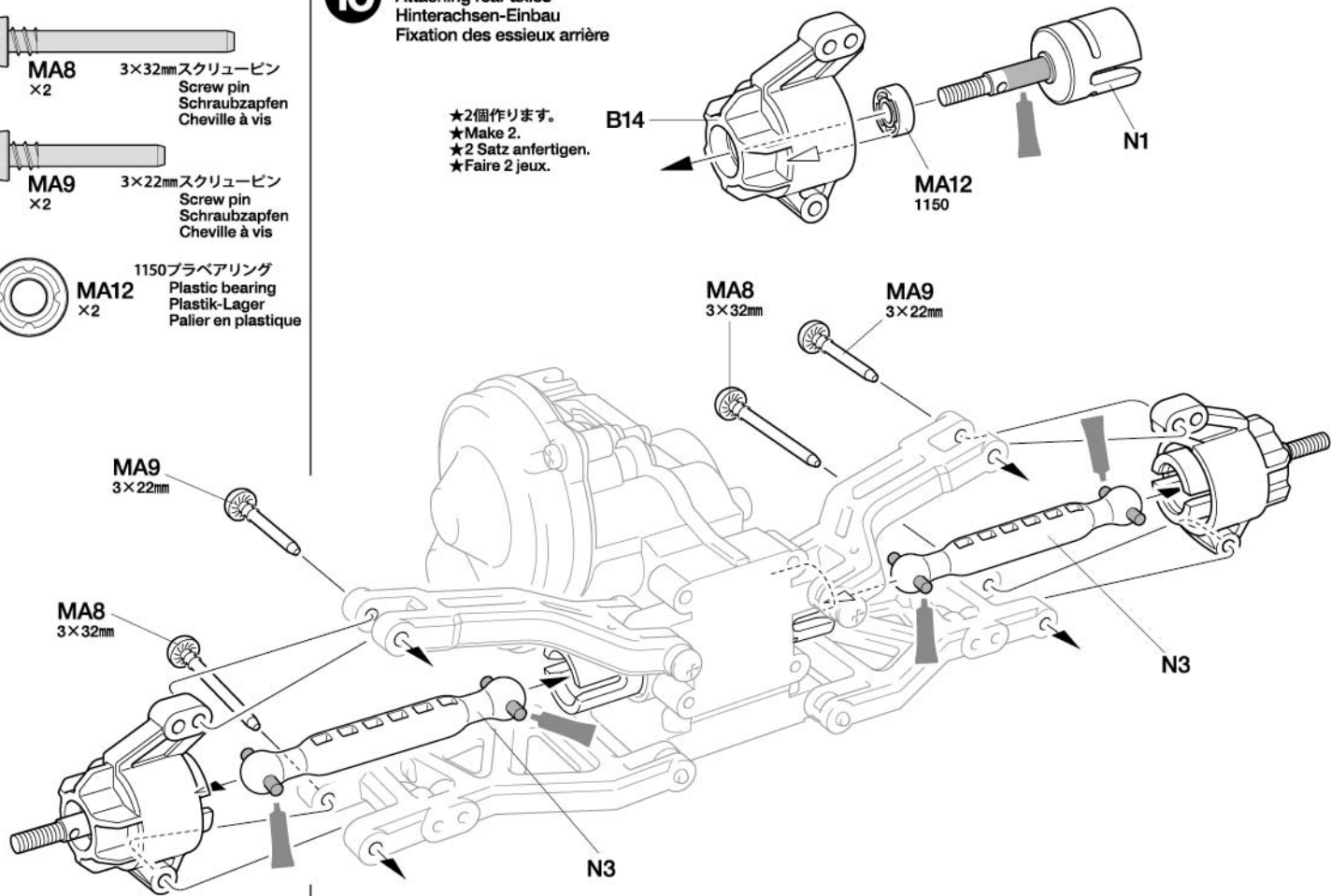
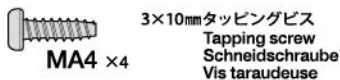
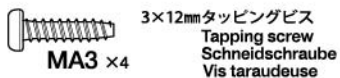
### タミヤカタログ

スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

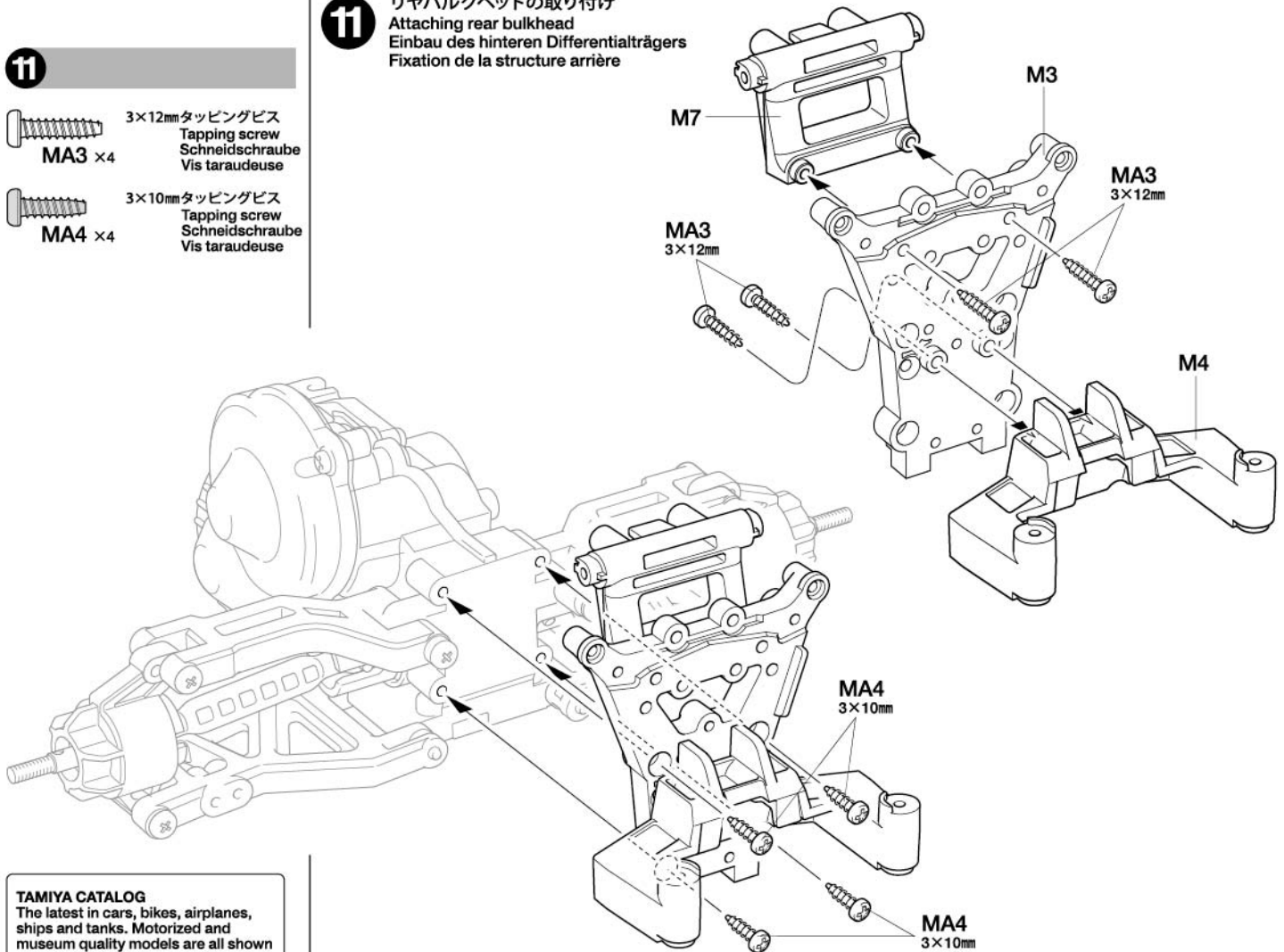
**10****10**

リアアクスルの取り付け  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

**11****11**

リアバルクヘッドの取り付け  
Attaching rear bulkhead  
Einbau des hinteren Differentialträgers  
Fixation de la structure arrière



**TAMIYA CATALOG**  
The latest in cars, bikes, airplanes,  
ships and tanks. Motorized and  
museum quality models are all shown  
in full color in Tamiya's latest catalog.

12

MA13 3mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)  
×4



MA21 リヤピストンロッド  
Rear piston rod  
Hintere Kolbenstange  
Axe de piston arrière  
×2



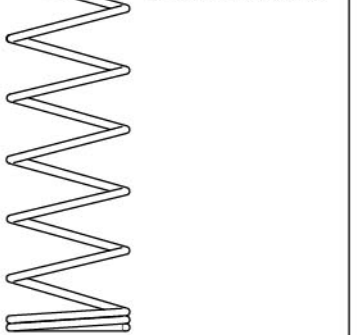
13

MA22 ×2  
オイルシール (赤)  
Oil seal (red)  
Ölabdichtung (rot)  
Joint d'étanchéité (rouge)



14

MA20 ×2  
リヤスプリング  
Rear coil spring  
Hintere Feder  
Ressort hélicoïdal arrière



## OPTIONS

《ダンパーオイルのセッティング》  
別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。路面状態やコースレイアウトに合わせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED	# 200
	橙 ORANGE	# 300
	黄 YELLOW	# 400
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN	# 500
	青 BLUE	# 600
	紫 PURPLE	# 700
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK	# 800
	クリアー CLEAR	# 900
	ライトブルー LIGHT BLUE	# 1000

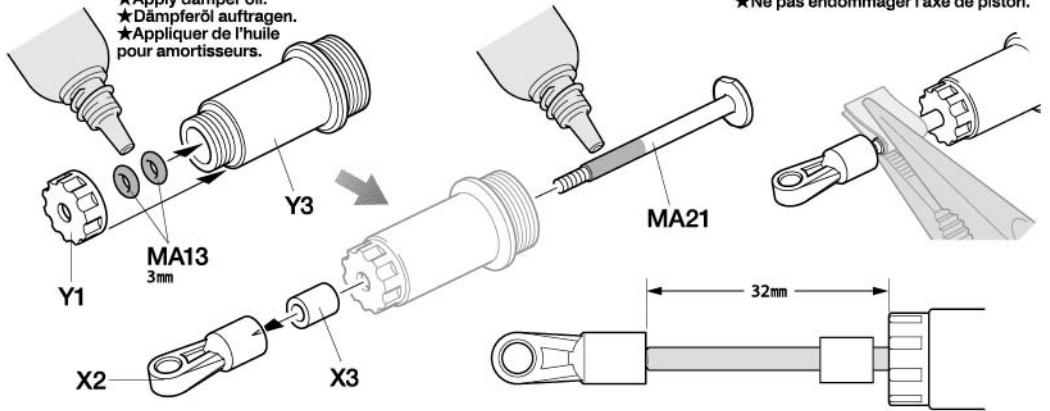
★キット付属のダンパーオイルは#400です。  
★Kit standard damper oil: #400  
★Bausatz-Standard Dämpferöl: #400  
★Huile d'amortisseurs standard du kit: #400

12

リヤダンパーの組み立て 1  
Rear dampers 1  
Hinterer Stoßdämpfer 1  
Amortisseurs arrière 1

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

★ダンパーオイルを塗ります。  
★Apply damper oil.  
★Dämpferöl auftragen.  
★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.



★キズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.

13

リヤダンパーの組み立て 2  
Rear dampers 2  
Hinterer Stoßdämpfer 2  
Amortisseurs arrière 2

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

1.ピストンを下にし、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

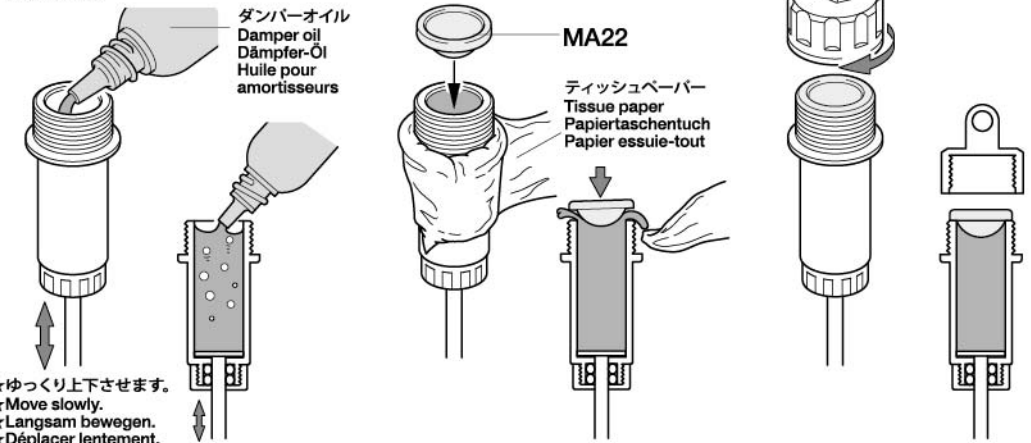
2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.

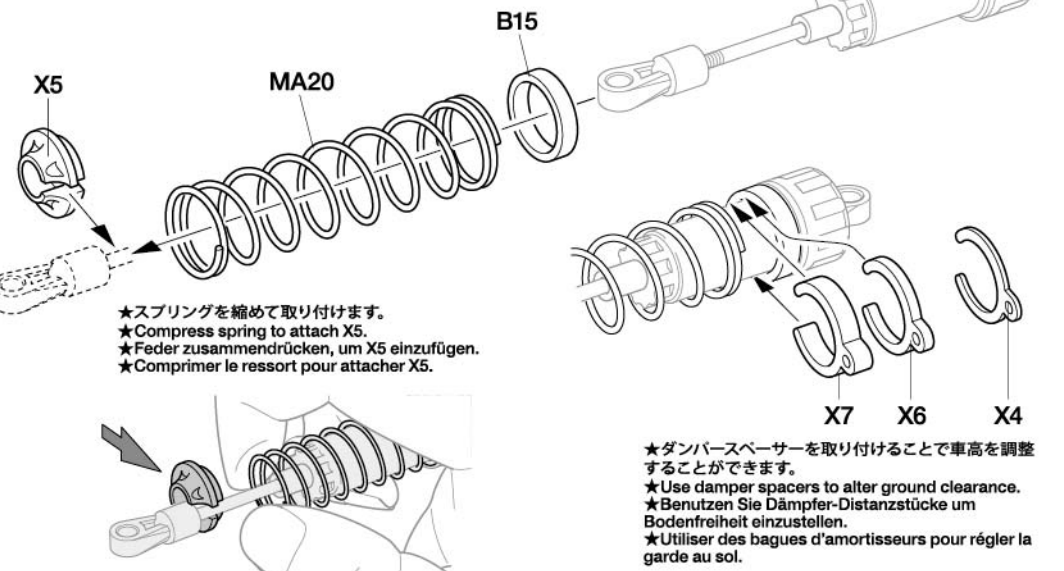


★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

14

リヤダンパーの組み立て 3  
Rear dampers 3  
Hinterer Stoßdämpfer 3  
Amortisseurs arrière 3

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



★スプリングを縮めて取り付けます。  
★Compress spring to attach X5.  
★Feder zusammendrücken, um X5 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher X5.

★ダンパー Spacer を取り付けすることで車高を調整することができます。  
★Use damper spacers to alter ground clearance.  
★Benutzen Sie Dämpfer-Distanzstücke um Bodenfreiheit einzustellen.  
★Utiliser des bagues d'amortisseurs pour régler la garde au sol.



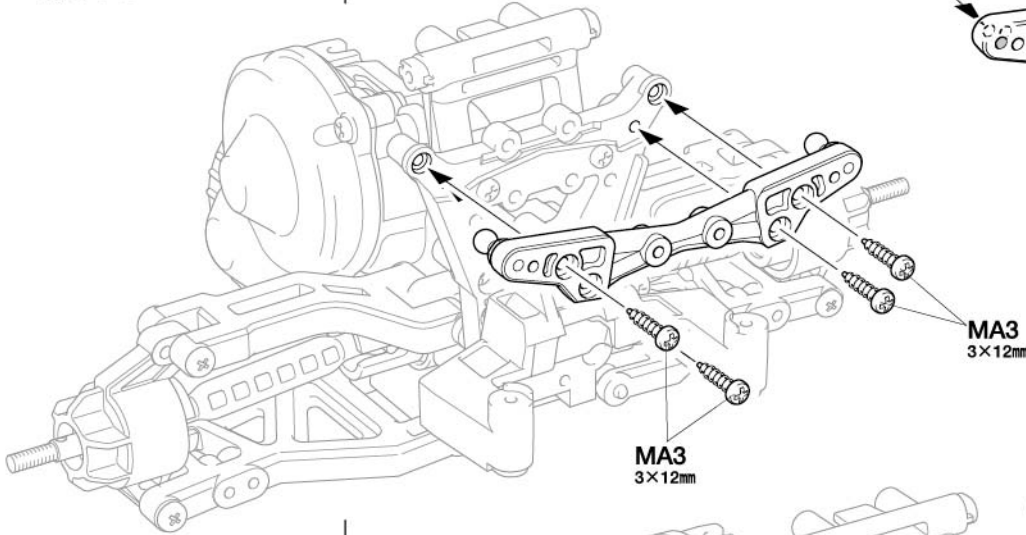
15



3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule



MA6 ×2  
3×18mm段付タッピングビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

16



3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



MA11 ×2  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

SIDE CUTTER for PLASTIC

精密ニッパー  
(プラスチック用)



ITEM 74001

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

ANGLED TWEEZERS

ツル首ピンセット



ITEM 74003

15

リヤダンパーの取り付け  
Attaching rear dampers  
Einbau der hinteren Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs arrière



十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

MA14  
5mm

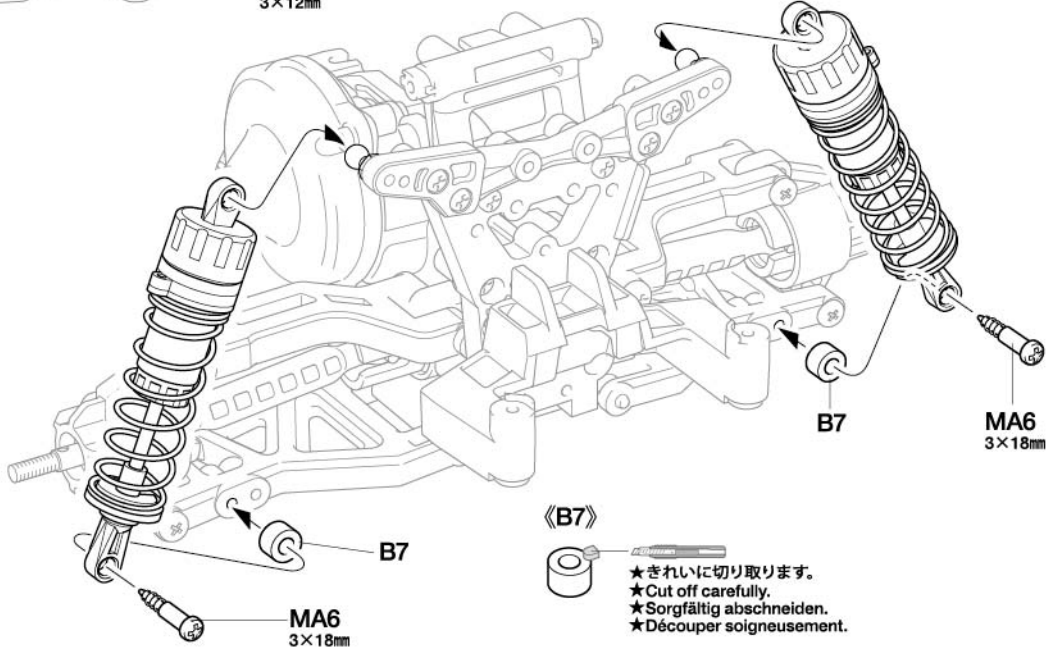
MA14  
5mm

B13

★表裏に注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

MA3  
3×12mm

MA3  
3×12mm



B7

《B7》



★きれいに切り取ります。  
★Cut off carefully.  
★Sorgfältig abschneiden.  
★Découper soigneusement.

MA6  
3×18mm

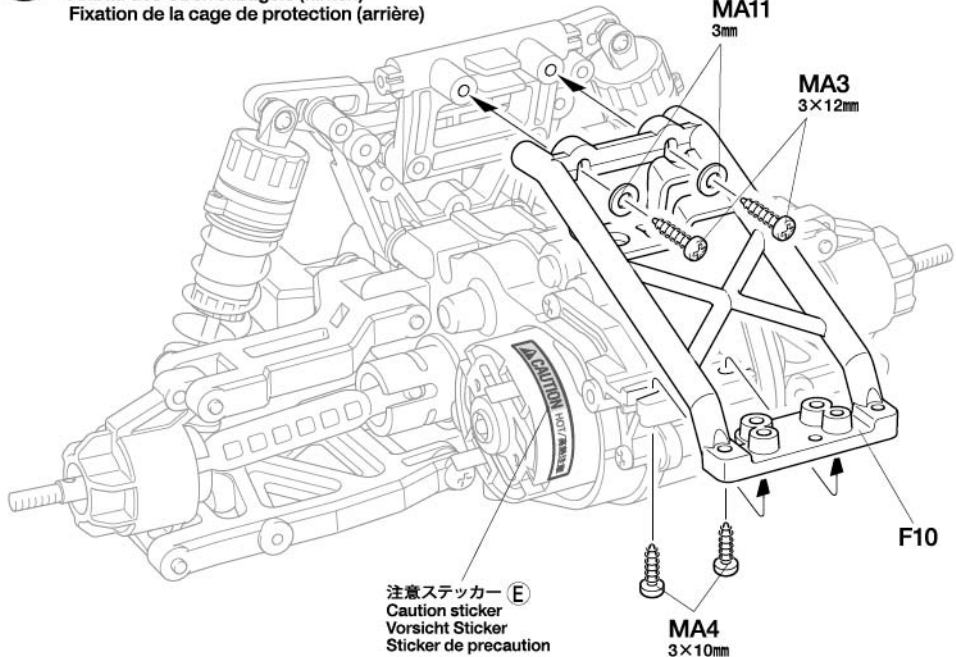
MA6  
3×18mm

16

リヤロールケージの取り付け  
Attaching roll cage (rear)  
Anbau des Überrollbügels (hinten)  
Fixation de la cage de protection (arrière)

MA11  
3mm

MA3  
3×12mm



注意ステッカー (E)  
Caution sticker  
Vorsicht Sticker  
Sticker de precaution

MA4  
3×10mm

F10

**B****17**~**40**袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**S**ショート  
ホイールベース  
Short wheelbase  
Kurzer Radstand  
Empattement court  
265 mm**17**~**28****17**3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MB3 ×2

3×8mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MB4 ×2

730ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

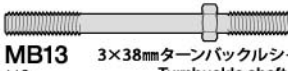
MB9 ×2

5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

MA14 ×1

5×5.55mmボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecroû-connecteur  
à rotule

MB10 ×2

**18**3×38mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

MB13 ×2

3×18mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

MB14 ×1

5mmアジャスター(L)  
Adjuster (long)  
Einstellstück (lang)  
Chape à rotule (longue)

MB18 ×4

5mmアジャスター(S)  
Adjuster (short)  
Einstellstück (kurz)  
Chape à rotule (court)

MB19 ×2

**19**3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MB1 ×2

850プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

MB8 ×4

●ホイールベースによってフロントユニットの組み立てが異なります。S (ショートホイールベース) は旋回性能を重視したテクニカルコースむき、L (ロングホイールベース) は走行安定性の高い広いコースむきです。S (ショートホイールベース) は組立番号**17**から**23**、L (ロングホイールベース) は組立番号**23**から**40**をみて組み立てを行ってください。

●Front unit assembly differs according to the wheelbase chosen. Follow steps **17** to **23** for the S (short) wheelbase which emphasizes cornering for technical tracks, or steps **23** to **40** for the L (long) wheelbase which emphasizes stability for simpler tracks.

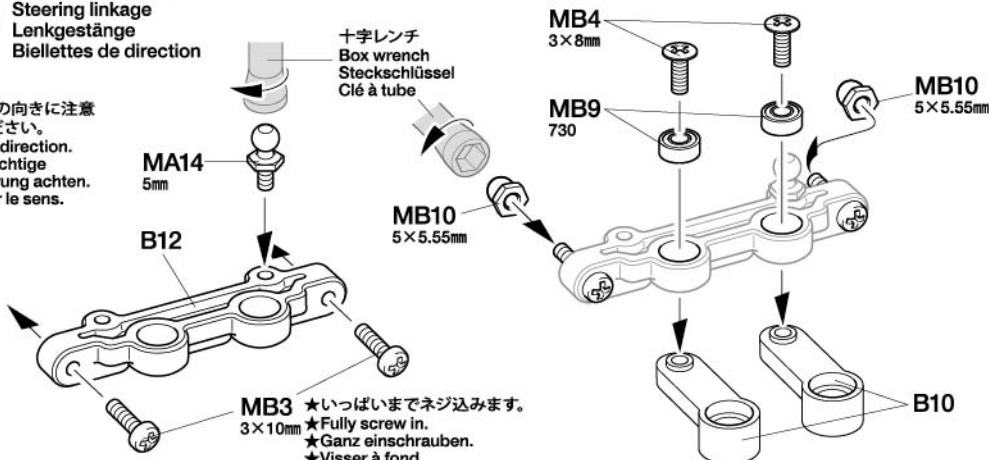
●Der Zusammenbau der vorderen Einheit ändert sich je nach gewähltem Radstand. Folgen Sie Schritt **17** bis **23** für den kurzen Radstand (S) der eine gute Lenkwirkung auf technischen Kursen bietet oder Schritt **23** bis **40** der mit dem langen Radstand (L) einen hohen Geradeauslauf auf einfacheren Strecken bietet.

●L'assemblage de la cellule avant diffère en fonction de l'empattement choisi. Suivre les étapes **17** à **23** pour l'empattement S (court) qui privilégie la prise de virage sur tracés techniques, ou les étapes **23** à **40** pour l'empattement L (long) qui privilégie la stabilité sur tracés plus simples.

### 17 ステアリングワイバーの組み立て

Steering linkage  
Lenkgestänge  
Biellettes de direction

★部品の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

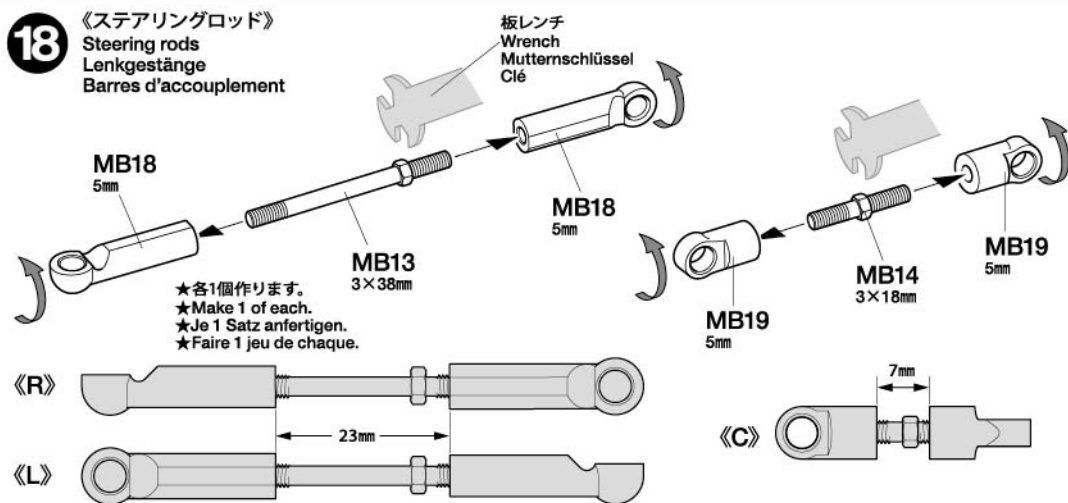


★いっぱいまでネジ込みます。  
★Fully screw in.  
★Ganz einschrauben.  
★Visser à fond.

### 18 《ステアリングロッド》

Steering rods  
Lenkgestänge  
Barres d'accouplement

★各1個作ります。  
★Make 1 of each.  
★Je 1 Satz anfertigen.  
★Faire 1 jeu de chaque.

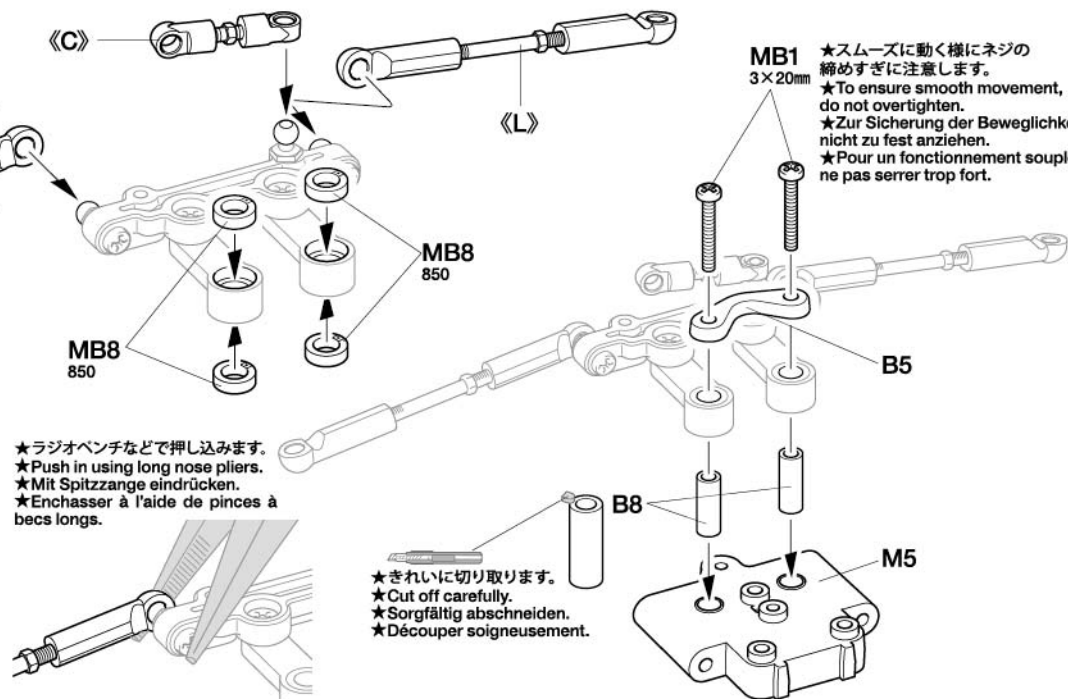


### 19 ステアリングワイバーの取り付け

Attaching steering linkage  
Einbau des Lenkgestänges  
Fixation des biellettes de direction

★部品の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

★スムーズに動く様にネジの締めすぎに注意します。  
★To ensure smooth movement, do not overtighten.  
★Zur Sicherung der Beweglichkeit nicht zu fest anziehen.  
★Pour un fonctionnement souple, ne pas serrer trop fort.

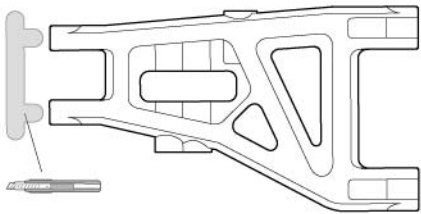


★ラジオペンチなどで押し込みます。  
★Push in using long nose pliers.  
★Mit Spitzzange eindrücken.  
★Enchasser à l'aide de pinces à becs longs.

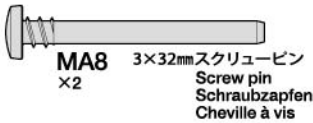
★きれいに切り取ります。  
★Cut off carefully.  
★Sorgfältig abschneiden.  
★Découper soigneusement.

20

《D1》

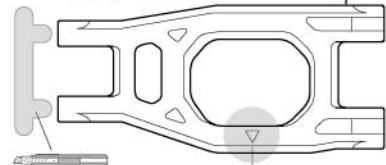


21



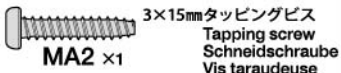
**MA8** 3×32mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

《E1》

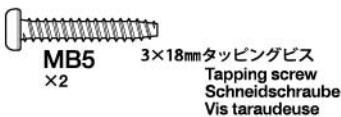
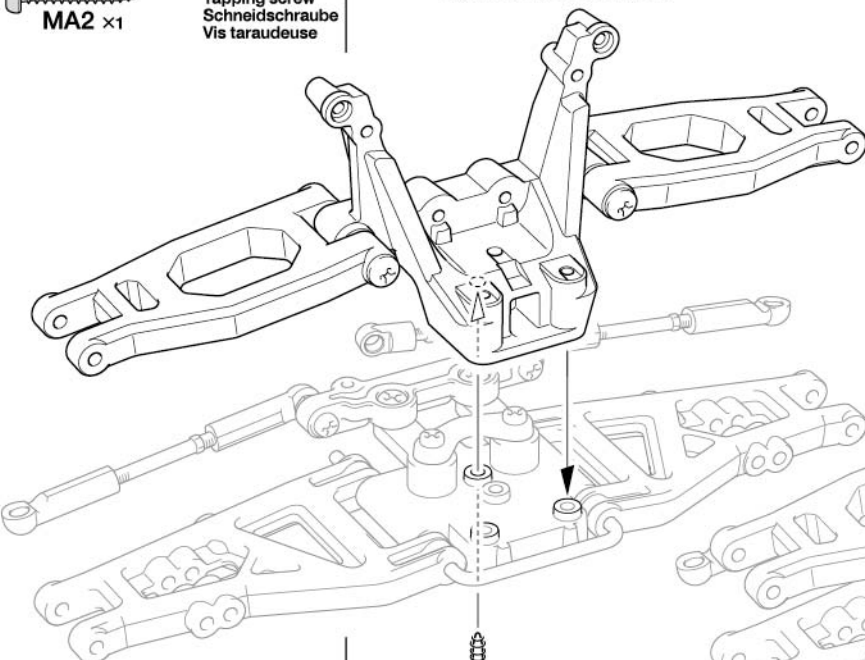


★この印が前を向くように取り付けます。  
★Attach so that this mark faces forward.  
★So anbringen, dass diese Markierung nach vorne zeigt.  
★Fixer avec cette marque orientée vers l'avant.

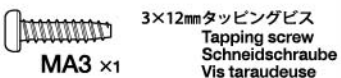
22



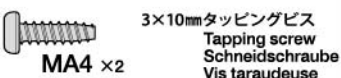
**MA2** ×1 3×15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**MB5** ×2 3×18mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



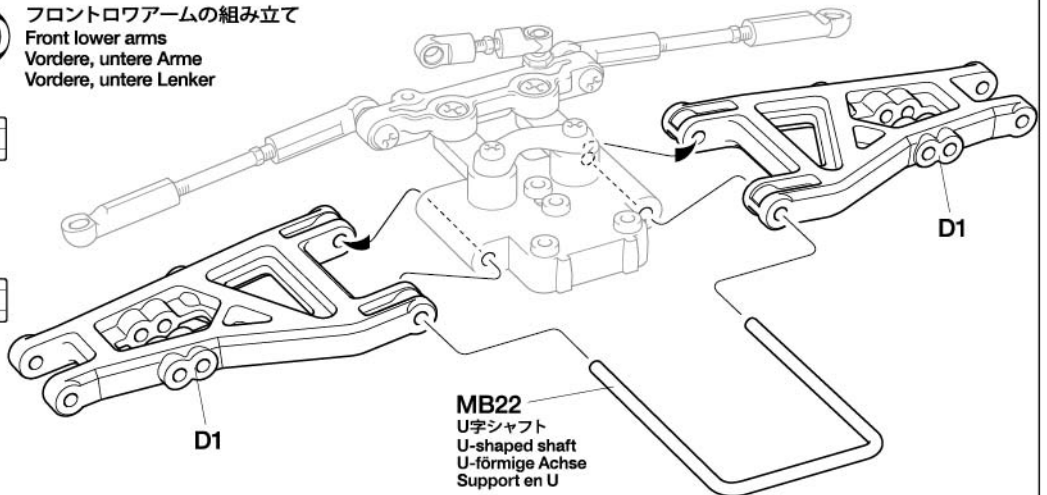
**MA3** ×1 3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**MA4** ×2 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

20

フロントロワームの組み立て  
Front lower arms  
Vordere, untere Arme  
Vordere, untere Lenker

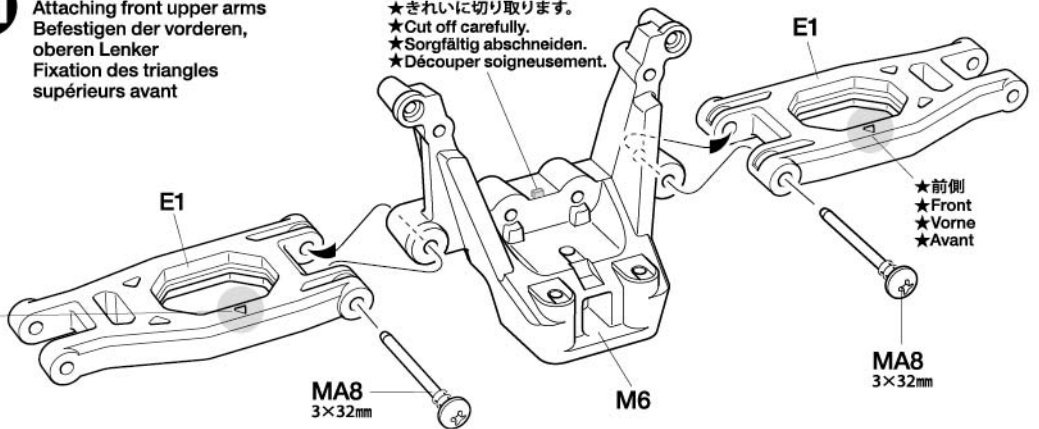


**MB22**  
U字シャフト  
U-shaped shaft  
U-förmige Achse  
Support en U

21

フロントアッパーアームの取り付け  
Attaching front upper arms  
Befestigen der vorderen,  
oberen Lenker  
Fixation des triangles  
supérieurs avant

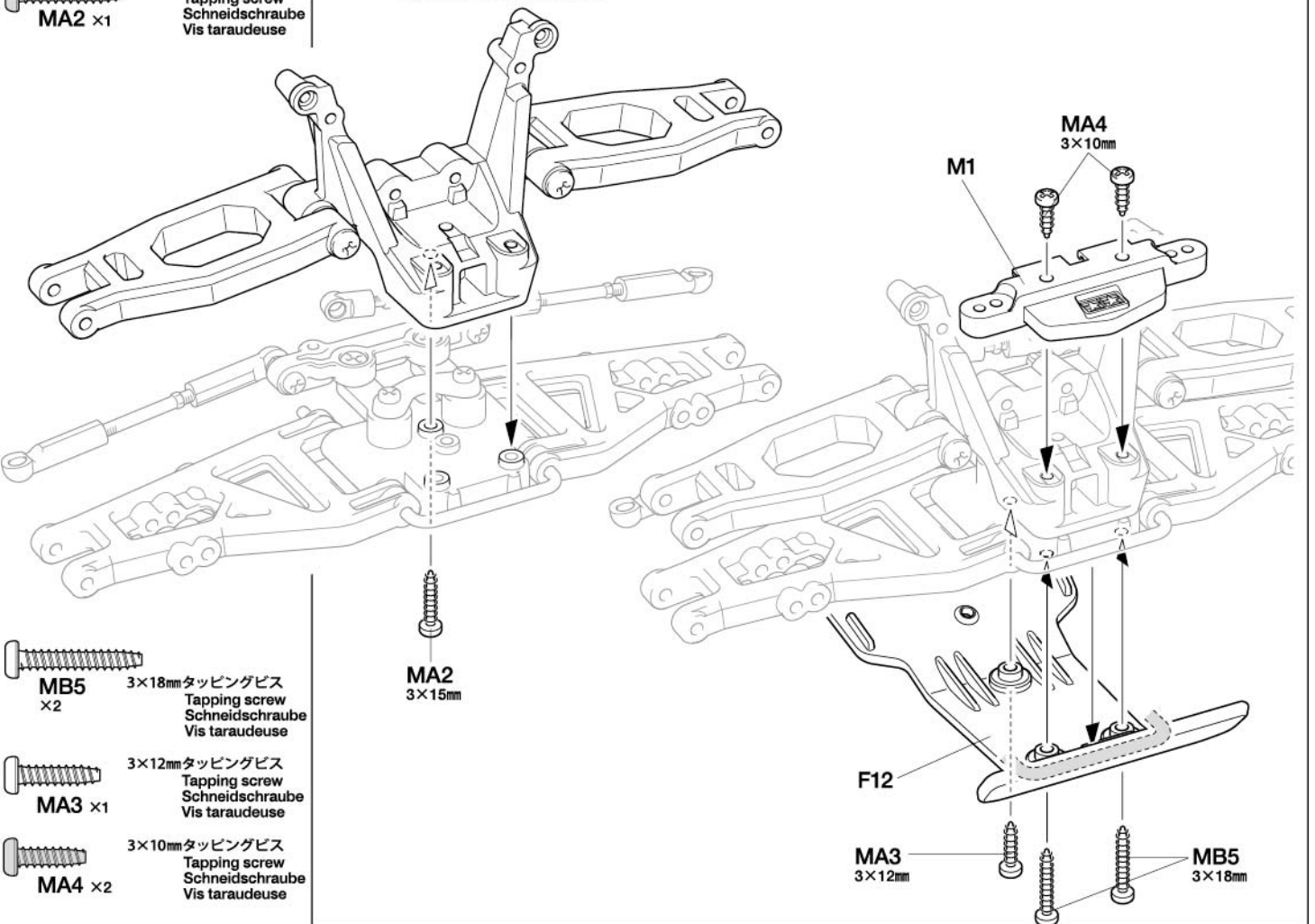
★きれいに切り取ります。  
★Cut off carefully.  
★Sorgfältig abschneiden.  
★Découper soigneusement.



★前側  
★Front  
★Vorne  
★Avant

22

フロントバルクヘッドの取り付け  
Attaching front bulkhead  
Vorderen Achsträger anbauen  
Fixation de la cellule avant



**MA2**  
3×15mm

**MA4**  
3×10mm

**MA3**  
3×12mm

**MB5**  
3×18mm

23

**MA13** ×4  
3mm O-ring (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

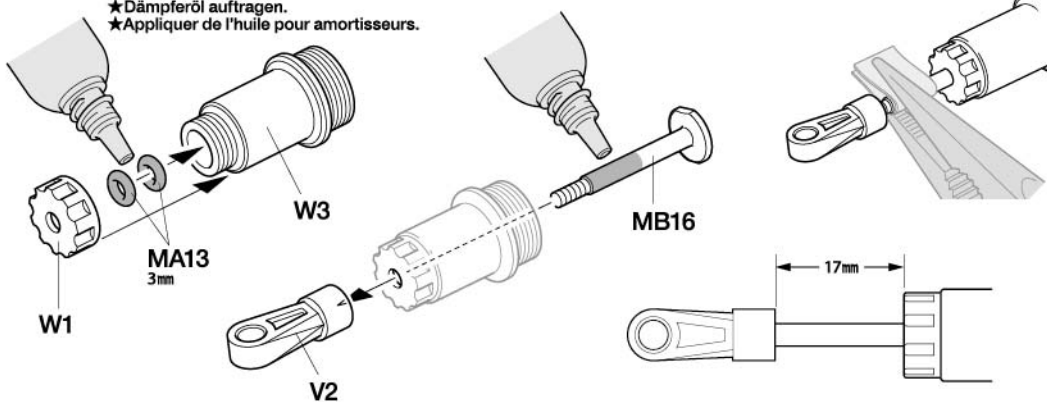
**MB16** ×2  
フロントピストンロッド  
Front piston rod  
Vordere Kolbenstange  
Axe de piston avant

**23** フロントダンパーの組み立て 1  
Front dampers 1  
Vordere Stoßdämpfer 1  
Amortisseurs avant 1

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

★ダンパーオイルを塗ります。  
★Apply damper oil.  
★Dämpferöl auftragen.  
★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.

★キズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.



24

**MB17** ×2  
オイルシール (緑)  
Oil seal (green)  
Ölabdichtung (grün)  
Joint d'étanchéité (vert)

**24** フロントダンパーの組み立て 2  
Front dampers 2  
Vordere Stoßdämpfer 2  
Amortisseurs avant 2

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

1.ピストンを下にし、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

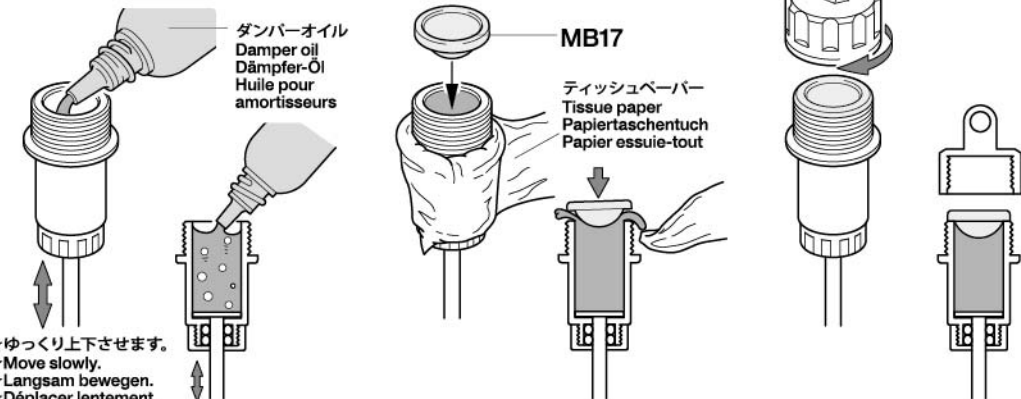
2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



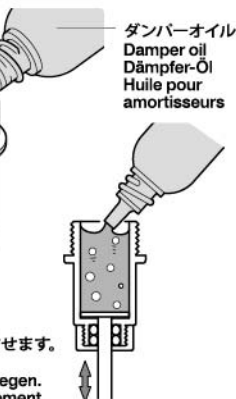
25

**MB20** ×2  
フロントコイルスプリング  
Front coil spring  
Vordere Feder  
Ressort hélicoïdal avant

**25** フロントダンパーの組み立て 3  
Front dampers 3  
Vordere Stoßdämpfer 3  
Amortisseurs avant 3

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

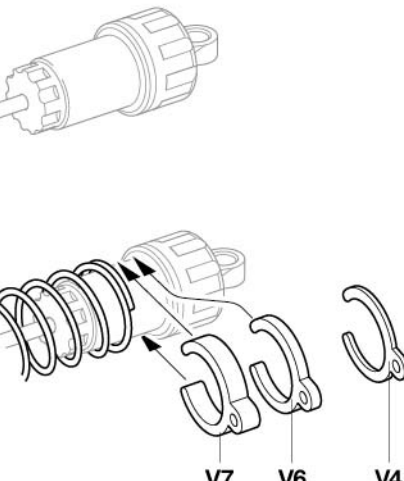
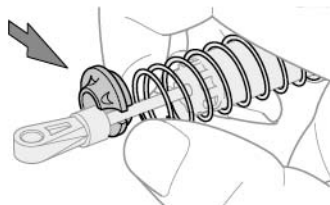


《ターンバックルシャフト》  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

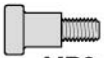


★ターンバックルシャフトは板レンチを使って長さを調整することができます。  
★Adjust rod length by rotating turnbuckle with wrench.  
★Die Länge der Stange durch Drehen mit Mutternschlüssel einstellen.  
★Régler la longueur de la biellette en tournant la tige filetée avec une clé.

★スプリングを縮めて取り付けます。  
★Compress spring to attach V5.  
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher V5.



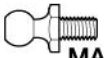
★ダンパースパサーを取り付けることで車高を調整することができます。  
★Use damper spacers to alter ground clearance.  
★Benutzen Sie Dämpfer-Distanzstücke um Bodenfreiheit einzustellen.  
★Utiliser des bagues d'amortisseurs pour régler la garde au sol.

**26**

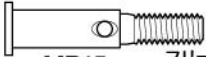
MB6 ×4

キングピン  
King pin  
Achsschenkelbolzen  
Bague pivot

MB7 ×4

1050プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

MA14 ×2

5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

MB15 ×2

フリーホイールシャフト  
Freewheel axle  
Freilaufachse  
Axe de roue libre

MB21 ×2

6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstecker  
Epingle métallique**27**

MA14 5mm

B13

《R》



MA3 ×4

3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA9 ×4

3×22mmスクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

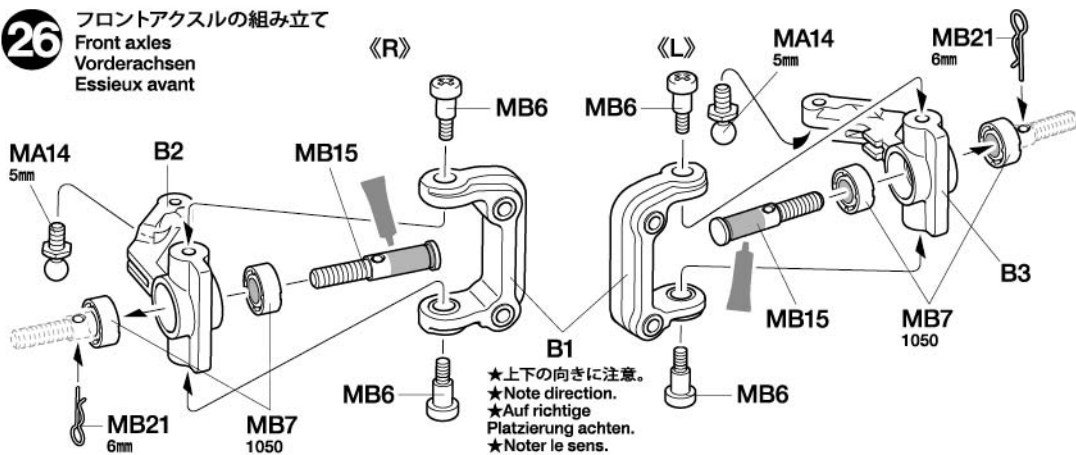
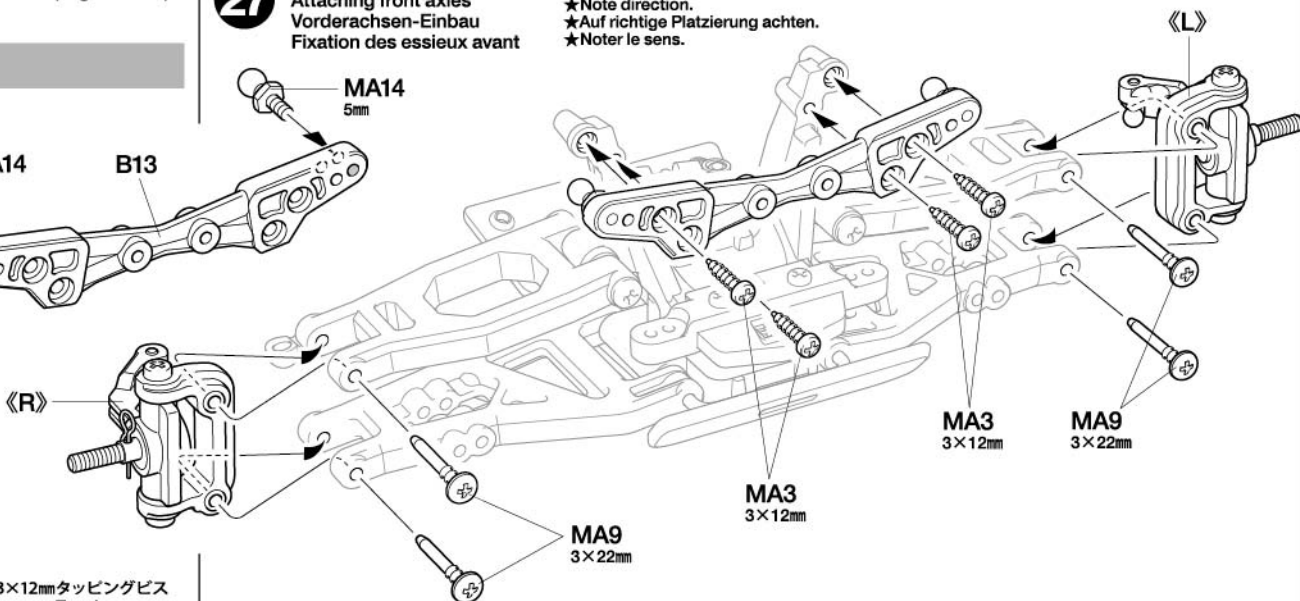
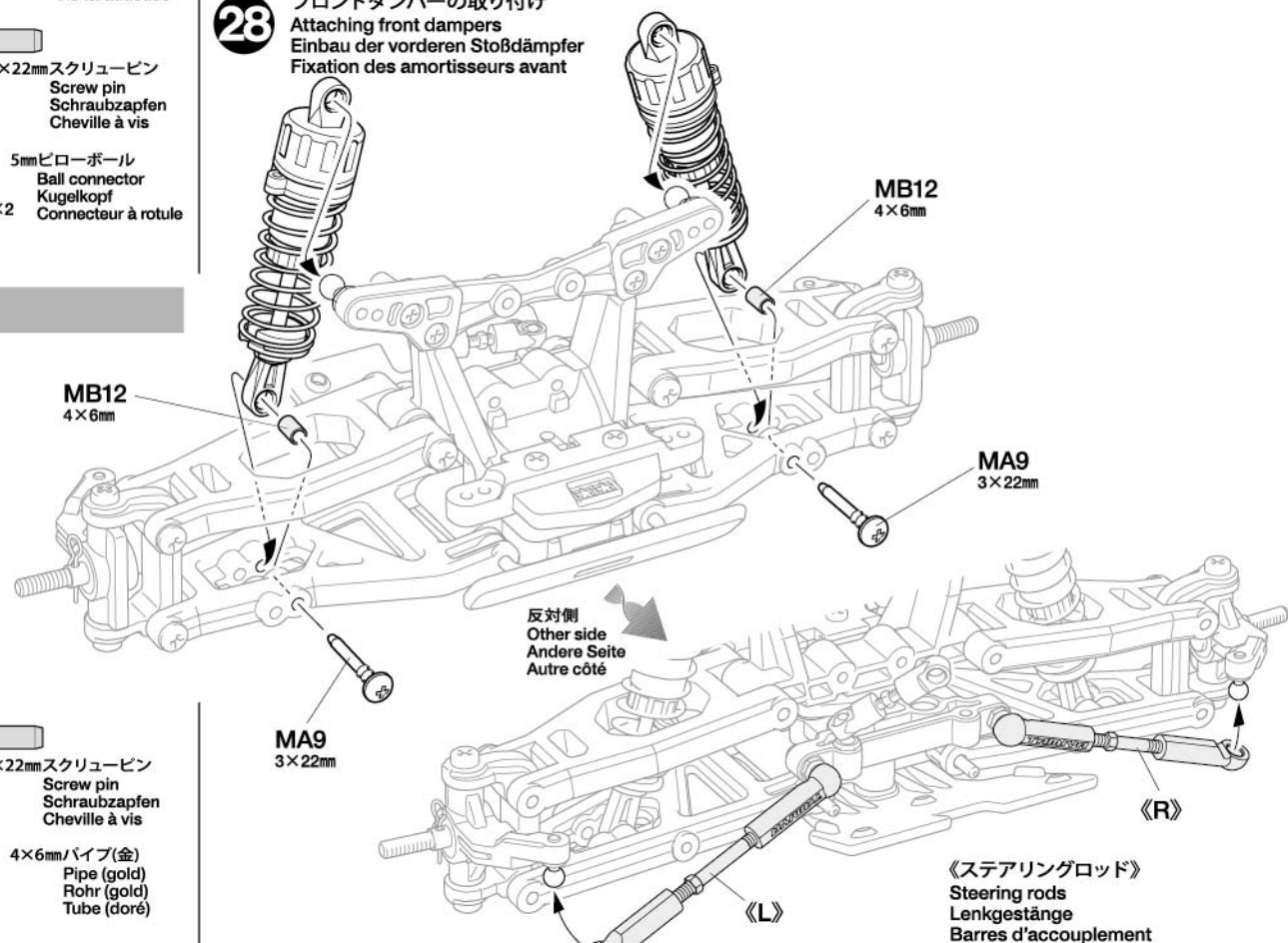
MA14 ×2

5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule**28**

MA9 ×2

3×22mmスクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

MB12 ×2

4×6mmパイプ(金)  
Pipe (gold)  
Rohr (gold)  
Tube (doré)**26** フロントアクスルの組み立て  
Front axles  
Vorderachsen  
Essieux avant**27** フロントアクスルの取り付け  
Attaching front axles  
Vorderachsen-Einbau  
Fixation des essieux avant★部品の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.**28** フロントダンパーの取り付け  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant

ロング  
ホイールベース  
Long wheelbase  
Langer Radstand  
Empattement long  
280 mm

29~40

29

- MB3** ×2 3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MB4** ×2 3×8mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MB9** ×2 730ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- MA14** ×1 5mmピローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- MB10** ×2 5×5.55mmボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecroû-connecteur à rotule

30

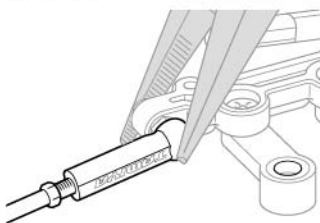
- MB13** ×2 3×38mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés
- MB14** ×1 3×18mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

- MB18** ×4 5mmアジャスター(L)  
Adjuster (long)  
Einstellstück (lang)  
Chape à rotule (longue)
- MB19** ×2 5mmアジャスター(S)  
Adjuster (short)  
Einstellstück (kurz)  
Chape à rotule (court)

31

- MB1** ×2 3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MB8** ×4 850プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

★ラジオペンチなどで押し込みます。  
★Push in using long nose pliers.  
★Mit Spitzzange eindrücken.  
★Enchasser à l'aide de pinces à becs longs.

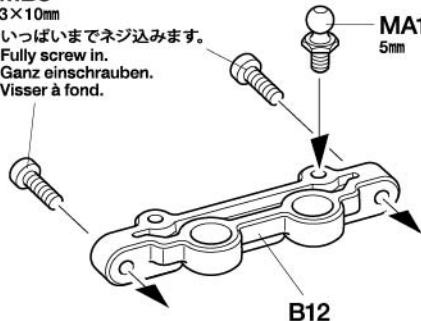


**29** ステアリングワイバーの組み立て  
Steering linkage  
Lenkgestänge  
Biellettes de direction

★部品の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

**MB3**  
3×10mm

★いっぱいまでネジ込みます。  
★Fully screw in.  
★Ganz einschrauben.  
★Visser à fond.



十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

**MA14**  
5mm

**MB4**  
3×8mm

**MB9**  
730

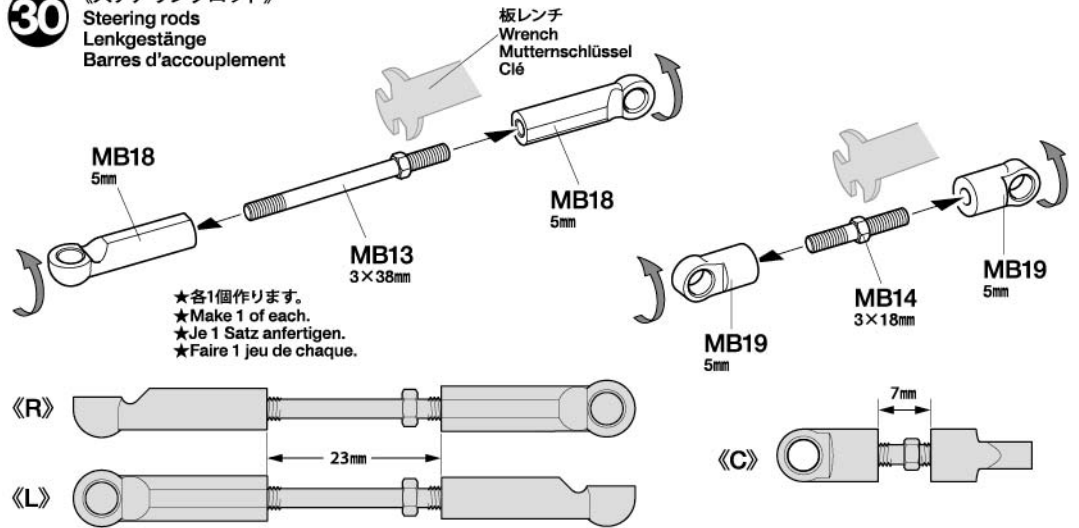
**MB10**  
5×5.55mm

**B10**

**MB10**  
5×5.55mm

十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

**30** 《ステアリングロッド》  
Steering rods  
Lenkgestänge  
Barres d'accouplement



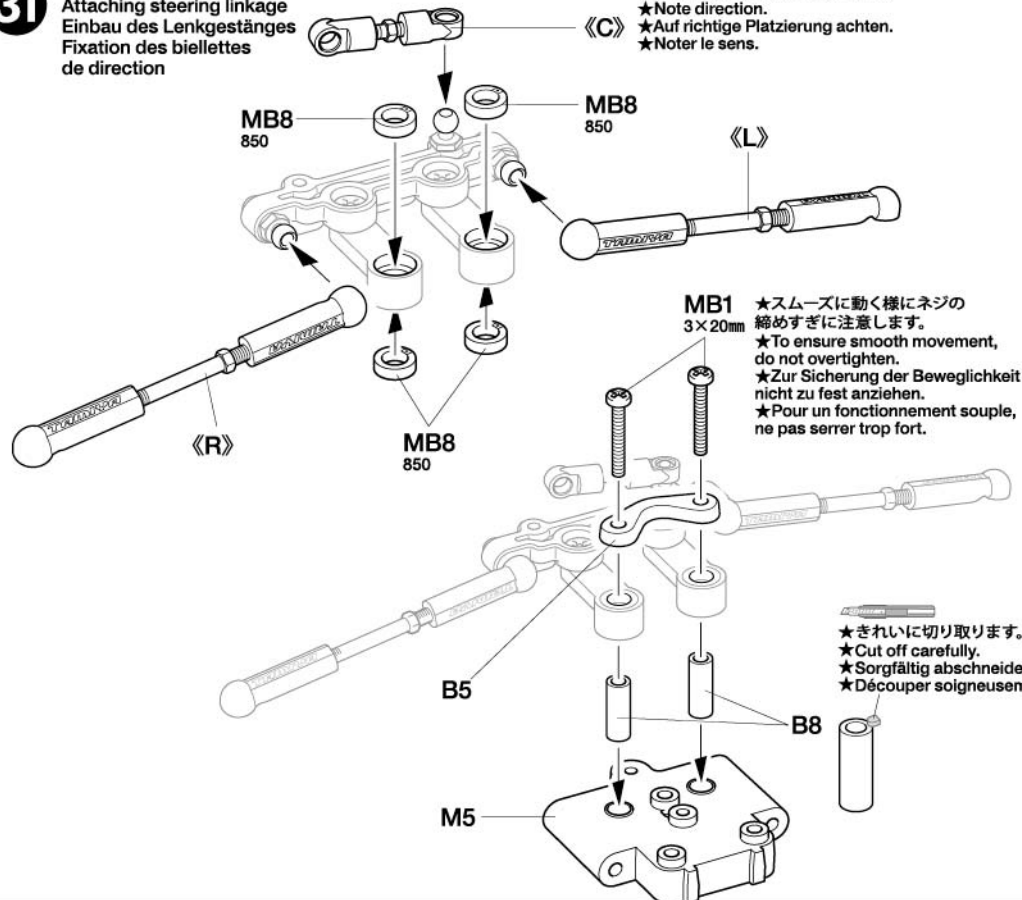
★各1個作ります。  
★Make 1 of each.  
★Je 1 Satz anfertigen.  
★Faire 1 jeu de chaque.

《R》

《L》

**31** ステアリングワイバーの取り付け  
Attaching steering linkage  
Einbau des Lenkgestänges  
Fixation des biellettes de direction

★部品の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

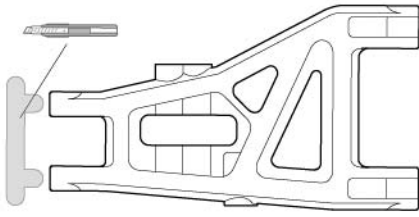


**MB1** 3×20mm  
★スムーズに動く様にネジの締めすぎに注意します。  
★To ensure smooth movement, do not overtighten.  
★Zur Sicherung der Beweglichkeit nicht zu fest anziehen.  
★Pour un fonctionnement souple, ne pas serrer trop fort.

★きれいに切り取ります。  
★Cut off carefully.  
★Sorgfältig abschneiden.  
★Découper soigneusement.

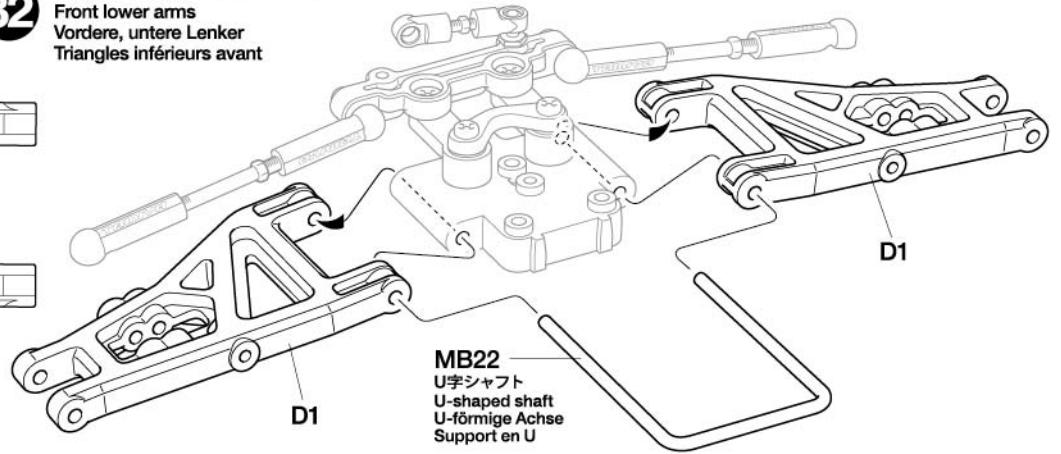
32

《D1》



32

フロントロウアームの組み立て  
Front lower arms  
Vordere, untere Lenker  
Triangles inférieurs avant



MB22  
U字シャフト  
U-shaped shaft  
U-förmige Achse  
Support en U

33



MB1 ×2 3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



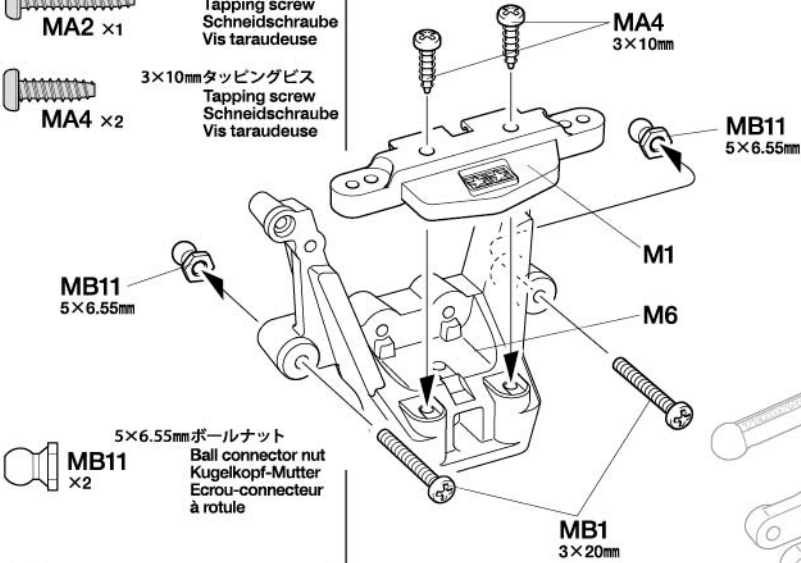
MA2 ×1 3×15mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



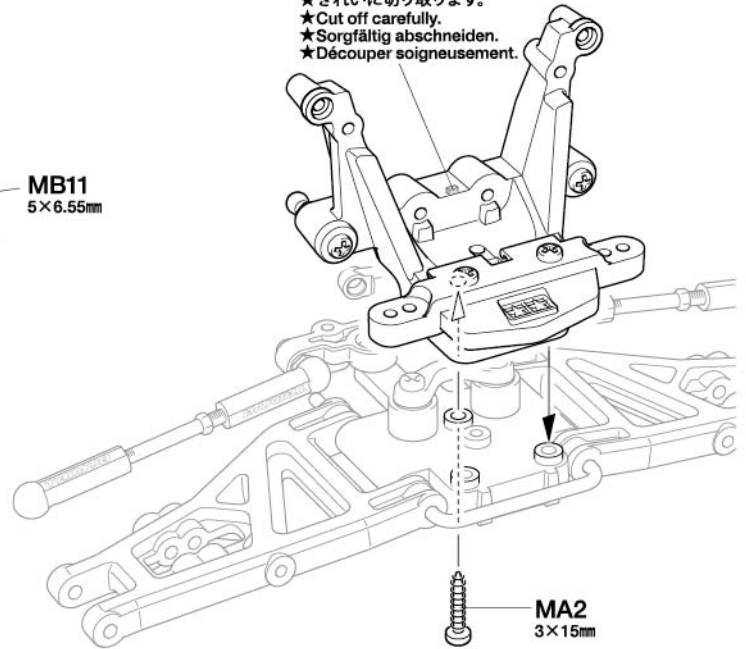
MA4 ×2 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

33

フロントバルクヘッドの取り付け  
Attaching front bulkhead  
Vorderen Achsträger anbauen  
Fixation de la cellule avant



★きれいに切り取ります。  
★Cut off carefully.  
★Sorgfältig abschneiden.  
★Découper soigneusement.



34



MB5 ×2 3×18mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

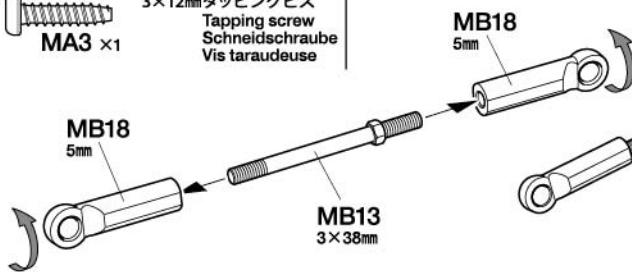


MA3 ×1 3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

34

フロントアッパーアームの取り付け  
Attaching front upper arms  
Befestigen der vorderen,  
oberen Lenker  
Installation des tirants  
supérieurs avant

★部品の向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.



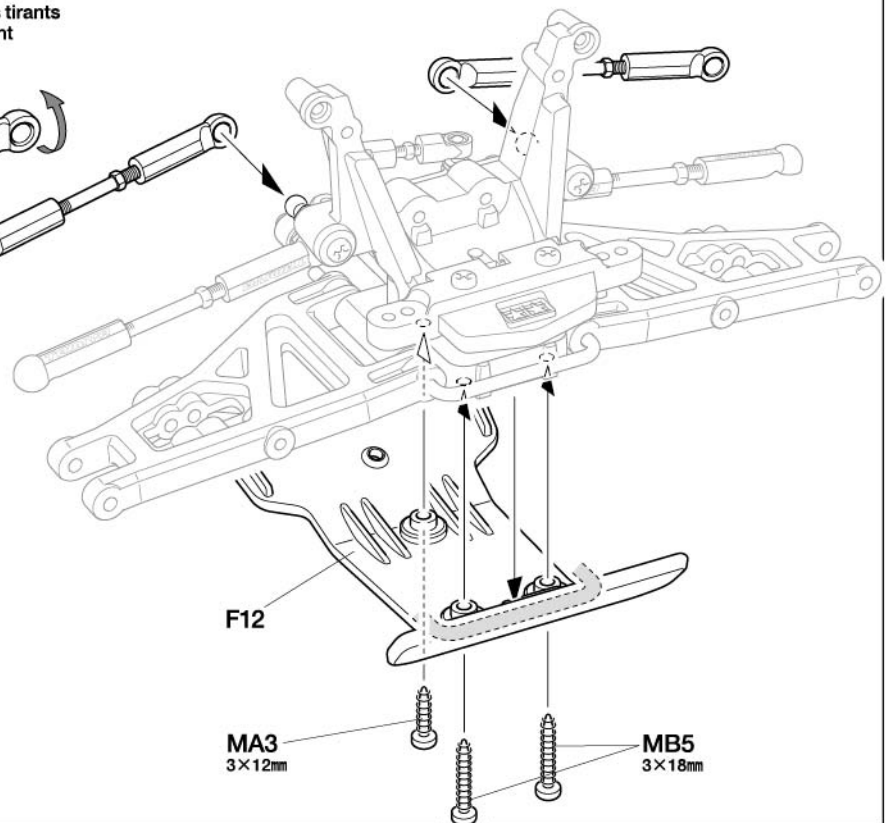
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



MB13 ×2 3×38mmターンバックルシャフト  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés



MB18 ×4 5mmアジャスター(L)  
Adjuster (long)  
Einstellstück (lang)  
Chape à rotule (longue)



35

**MA13** 3mm Oリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)  
×4

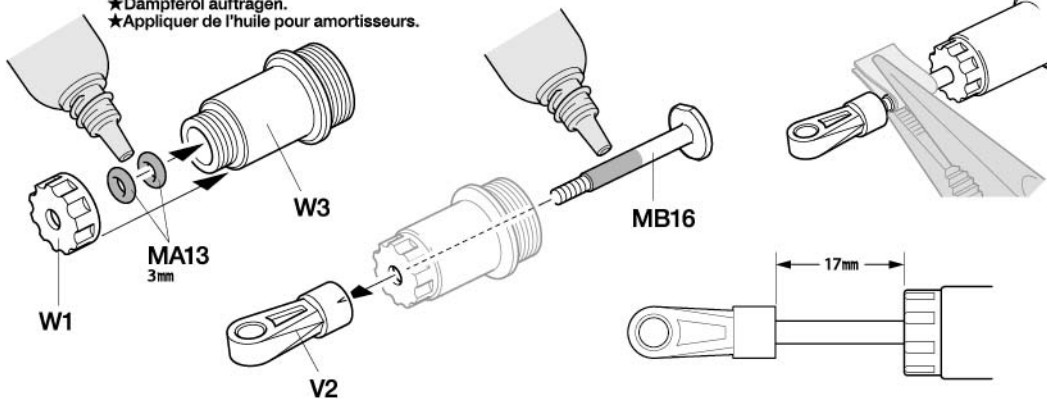
**MB16** フロントピストンロッド  
Front piston rod  
Vordere Kolbenstange  
Axe de piston avant  
×2

**35** フロントダンパーの組み立て 1  
Front dampers 1  
Vordere Stoßdämpfer 1  
Amortisseurs avant 1

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

★キズをつけないように注意してください。  
★Be careful not to damage piston rod.  
★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.  
★Ne pas endommager l'axe de piston.

★ダンパーオイルを塗ります。  
★Apply damper oil.  
★Dämpferöl auftragen.  
★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.



36

**MB17** ×2 オイルシール (緑)  
Oil seal (green)  
Ölabdichtung (grün)  
Joint d'étanchéité (vert)

**36** フロントダンパーの組み立て 2  
Front dampers 2  
Vordere Stoßdämpfer 2  
Amortisseurs avant 2

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

1.ピストンを下にし、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

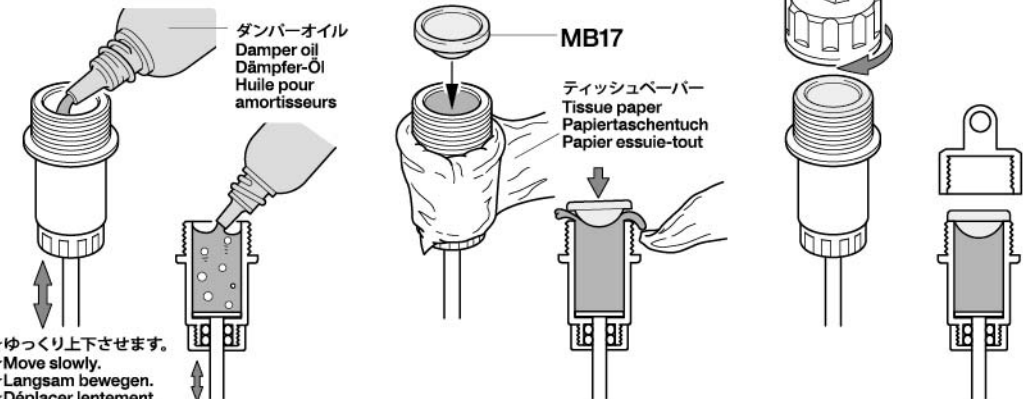
2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



37

**MB20** ×2 フロントコイルスプリング  
Front coil spring  
Vordere Feder  
Ressort hélicoïdal avant

**37** フロントダンパーの組み立て 3  
Front dampers 3  
Vordere Stoßdämpfer 3  
Amortisseurs avant 3

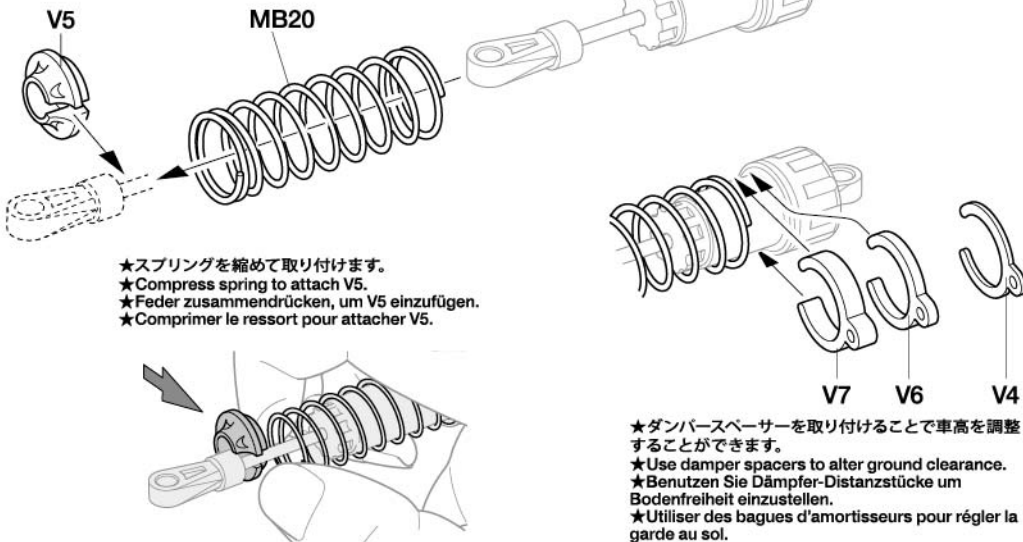
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

★ゆっくり上下させます。  
★Move slowly.  
★Langsam bewegen.  
★Déplacer lentement.

《ターンバックルシャフト》  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés



★ターンバックルシャフトは板レンチを使って長さを調整することができます。  
★Adjust rod length by rotating turnbuckle with wrench.  
★Die Länge der Stange durch Drehen mit Mutterschlüssel einstellen.  
★Régler la longueur de la biellette en tournant la tige filetée avec une clé.



★スプリングを縮めて取り付けます。  
★Compress spring to attach V5.  
★Feder zusammendrücken, um V5 einzufügen.  
★Comprimer le ressort pour attacher V5.

★ダンパースパサーを取り付けることで車高を調整することができます。  
★Use damper spacers to alter ground clearance.  
★Benutzen Sie Dämpfer-Distanzstücke um Bodenfreiheit einzustellen.  
★Utiliser des bagues d'amortisseurs pour régler la garde au sol.



38



3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

MB2 ×2



キングピン  
King pin  
Achsschenkelbolzen  
Bague pivot

MB6 ×4



1050プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

MB7 ×4



5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

MA14 ×2



5×6.55mmボールナット  
Ball connector nut  
Kugelkopf-Mutter  
Ecrou-connecteur  
à rotule

MB11 ×2



フリーホイールシャフト  
Freewheel axle  
Freilaufachse  
Axe de roue libre

MB15 ×2



6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstecker  
Epingle métallique

MB21 ×2

39



3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

MA3 ×4



3×22mmスクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

MA9 ×2



5mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

MA14 ×2

40



3×22mmスクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

MA9 ×2



4×6mmパイプ(金)  
Pipe (gold)  
Rohr (gold)  
Tube (doré)

MB12 ×2

TAMIYA CRAFT TOOLS

(+)SCREWDRIVER-L  
プラスドライバー L(5×100)



ITEM 74006

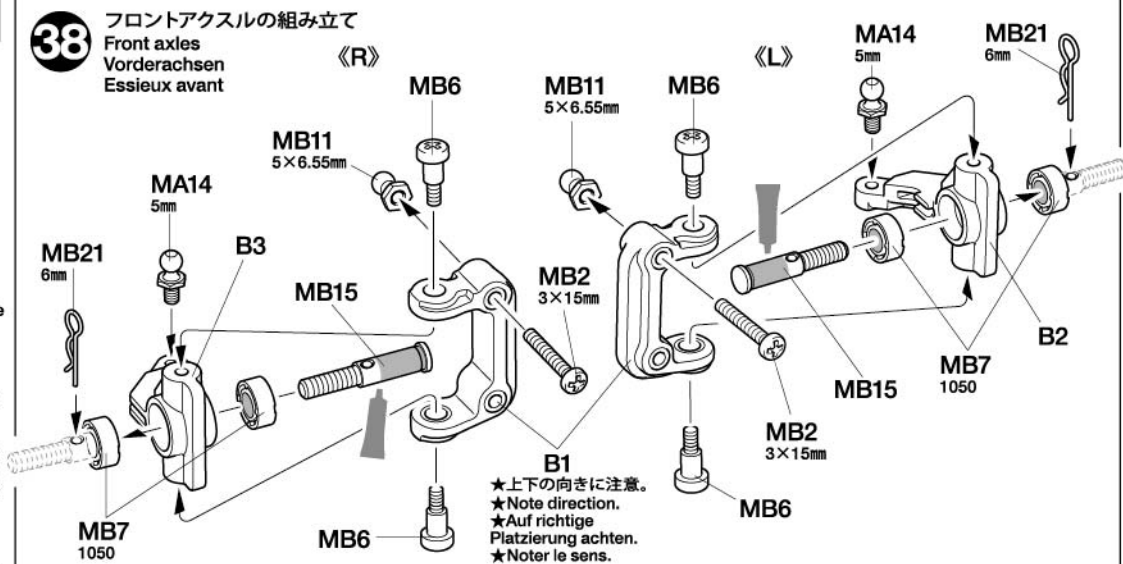
(+)SCREWDRIVER-M  
プラスドライバー M(4×75)



ITEM 74007

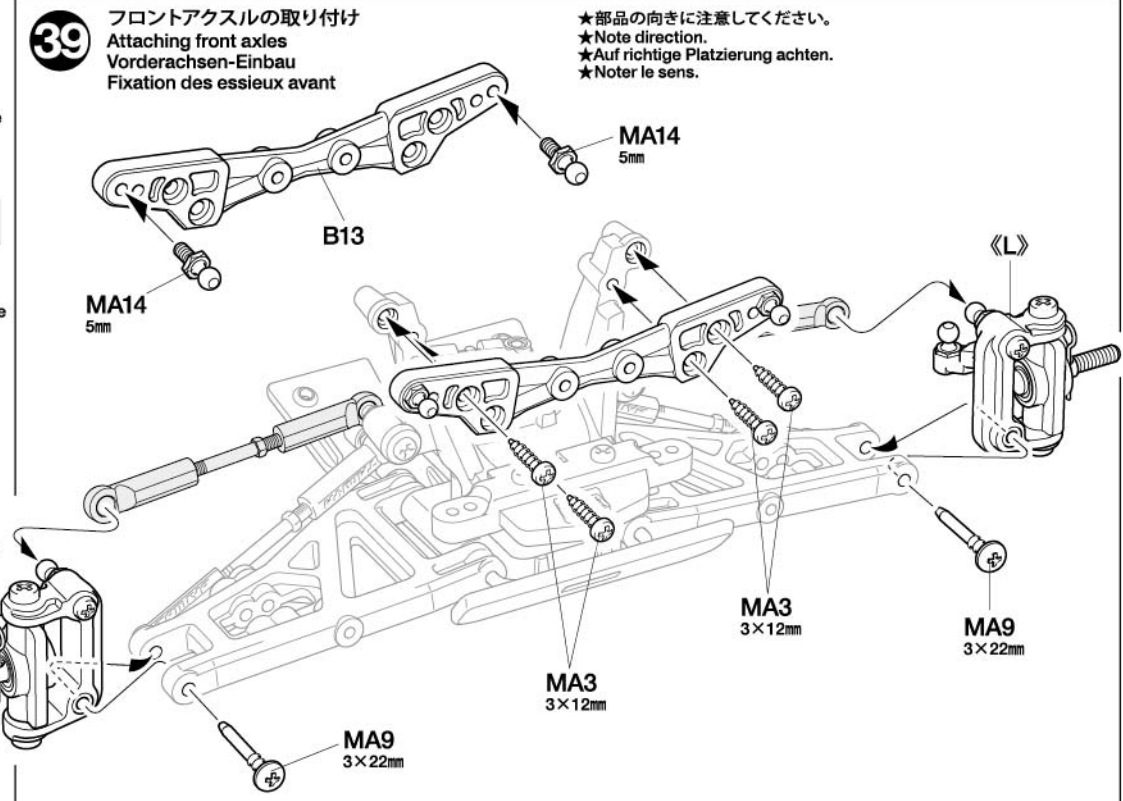
38

フロントアクスルの組み立て  
Front axles  
Vorderachsen  
Essieux avant



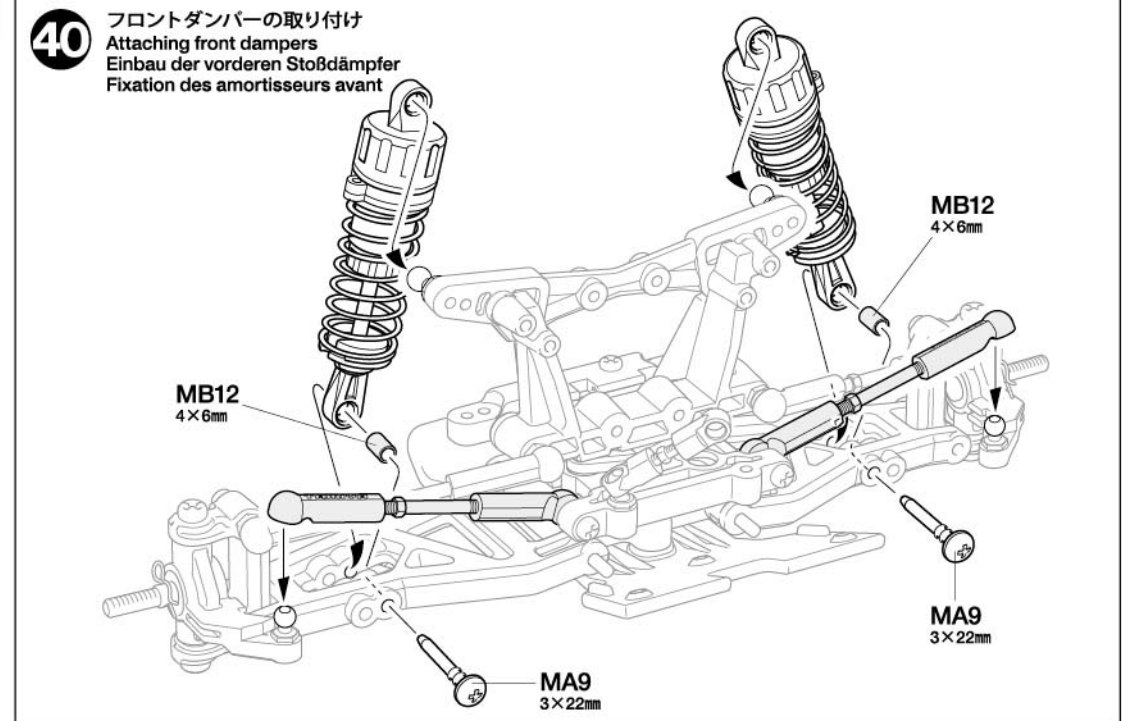
39

フロントアクスルの取り付け  
Attaching front axles  
Vorderachsen-Einbau  
Fixation des essieux avant



40

フロントダンパーの取り付け  
Attaching front dampers  
Einbau der vorderen Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs avant



**41**

- MB4** x1 3×8mmフラットビス  
Screw Schraube Vis
- MB11** x1 5×6.55mmボールナット  
Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule
- MA5** x1 2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse
- MB3** x1 3×10mm丸ビス  
Screw Schraube Vis
- MC2** x1 2.6×10mmバインドビス  
Binding screw Flachkopfschraube Vis à tête poëlier
- MA4** x1 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw Schneidschraube Vis taraudeuse

**Checking R/C equipment**

- ① Trims in neutral.
- ② Install batteries.
- ③ Extend receiver antenna.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on transmitter.
- ⑥ Switch on receiver.
- ⑦ Ensure reverse switches are in shown position.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

**Überprüfen der RC-Anlage**

- (Siehe Bild rechts.)
- ① Trimmhebel neutral stellen.
  - ② Batterien einlegen.
  - ③ Empfängerantenne ausrollen.
  - ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
  - ⑤ Sender einschalten.
  - ⑥ Empfänger einschalten.
  - ⑦ Sicherstellen, dass die Umschalter für die Drehrichtung in der gezeigten Stellung sind.
  - ⑧ Lenkrad neutral stellen.
  - ⑨ Servo in Neutralstellung.
  - ⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

**Vérification de l'équipement R/C**

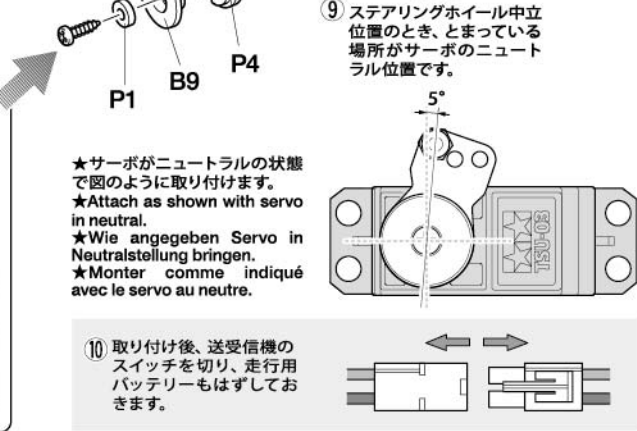
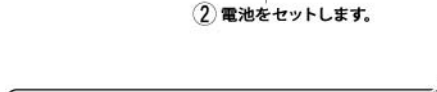
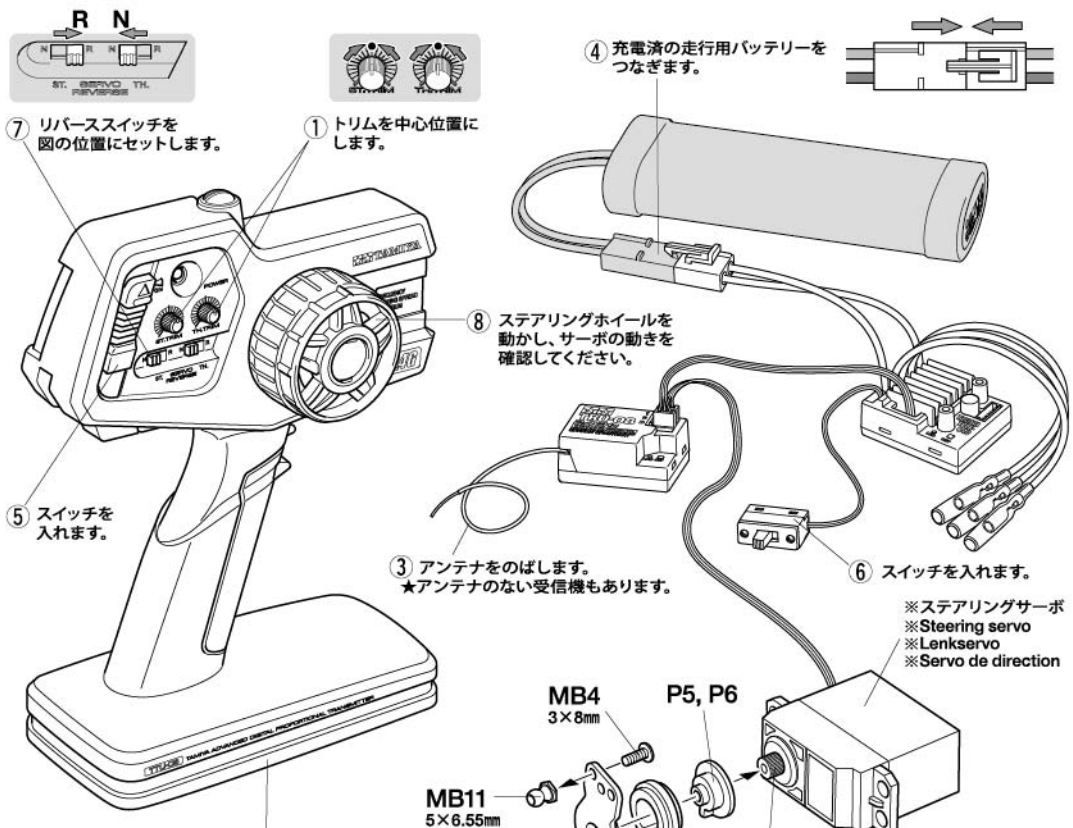
- ① Placer les trims au neutre.
- ② Mettre en place les piles.
- ③ Déployer l'antenne du récepteur.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Allumer l'émetteur.
- ⑥ Allumer le récepteur.
- ⑦ S'assurer que les inverseurs sont dans la position montrée.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

**41** ラジオコントロールメカのチェック  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der RC-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C



★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。  
★Refer to the manuals included with R/C equipment.  
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.  
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.  
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw  
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

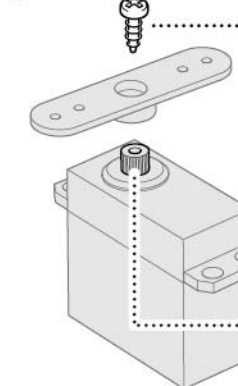
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキット付属の10mmサイズのビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合ったビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

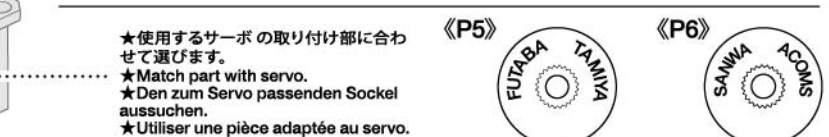
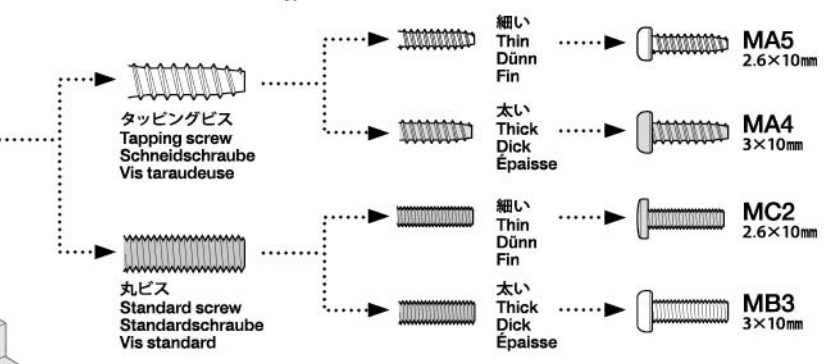
★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

★サーボからビスを外します。  
★Remove original servo horn screw.  
★Originalschraube des Servohorns entfernen.  
★Enlever la vis originale du palonnier.



- ① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。  
★Examine screw and determine type.  
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.  
★Examiner la vis et déterminer le type.
- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。  
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.  
★Dicke der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.  
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.



42

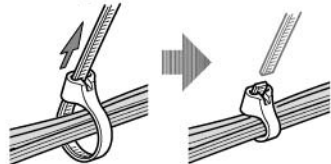
- MC1 × 2 2×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MC3 × 2 3×10mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- MA4 × 2 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

- MA11 × 2 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

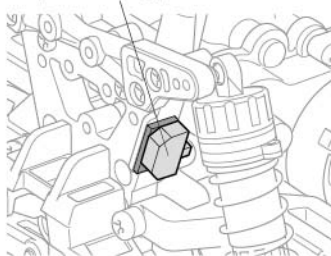


- MC13 × 1 スイッチカバー  
Switch cover  
Schalter-Abdeckung  
Protection d'interrupteur

- ★配線コードはナイロンバンドでたばねます。  
★Secure cables using nylon band.  
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



- ※小型受信機スイッチはダンパーステーに  
両面テープで取り付けます。  
※Affix small receiver switches to the  
damper stay.  
※Kleine Empfänger-Schalter an der  
Dämpferhalterung befestigen.  
※Fixer les petits interrupteurs de  
réception sur le support d'amortisseur.

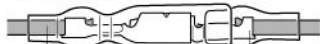


43

- MA4 × 2 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
- MC7 × 4 3×12mm皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

#### 《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



ESC、アンプ側  
ESC  
Fahrregler  
Variateur

モーター側  
Motor  
Moteur

+ (プラス) コード  
(赤、黄)  
(+) Red, Yellow  
(+) Rot, Gelb  
(+) Rouge, Jaune

黄/赤コード  
Yellow / Red  
Gelb / Rot  
Jaune / Rouge

- (マイナス) コード  
(黒、青)  
(-) Black, blue  
(-) Schwarz, blau  
(-) Noir, bleu

緑/黒コード  
Green / Black  
Grün / Schwarz  
Vert / Noir

- ★コネクタ部は+ (プラス)、- (マイナス) を  
確かめ、しっかりとつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.

42

#### RCメカの取り付け Attaching R/C equipment Einbau der RC-Anlage Installation de l'équipement R/C

- ※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

MA11  
3mm

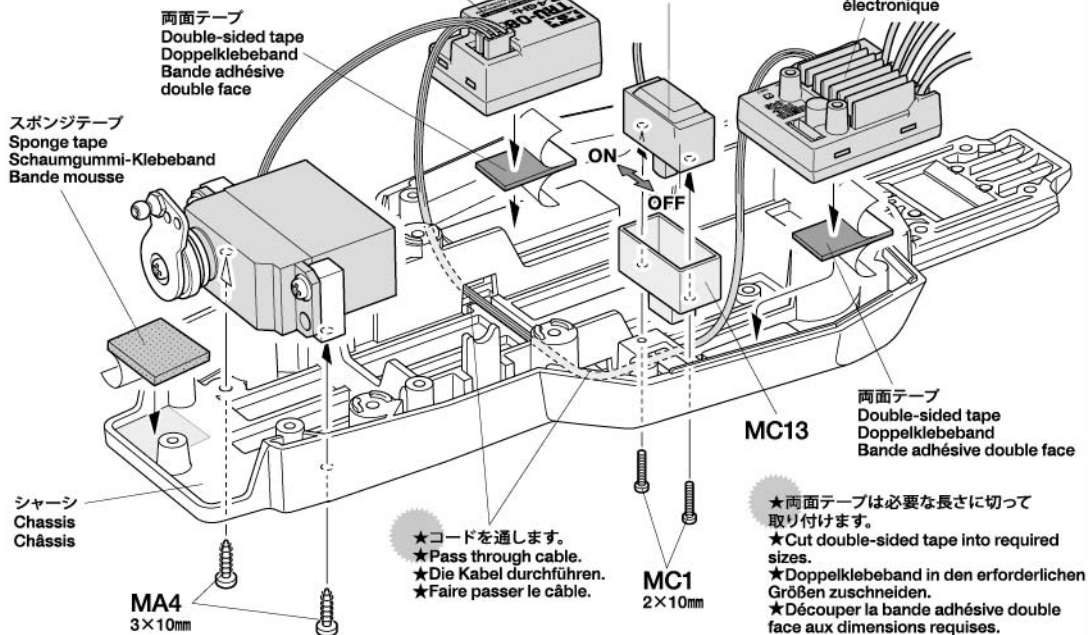
MC3  
3×10mm

MA11  
3mm

- ※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

- ※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du récepteur

- ※ESC  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrregler  
※Variateur de vitesse  
électronique



43

#### ギヤボックスの取り付け Attaching gearbox Getriebegehäuse-Einbau Fixation du carter

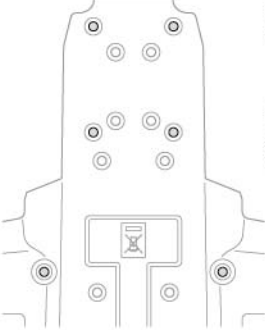
- ★RCメカの各コネクタの接続はメカに付属の説明書を良  
くお読みください。  
★Also refer to instructions supplied with R/C equipment  
when attaching.

- ★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage  
beiliegenden Anleitungen beachten.  
★Pour installer l'équipement R/C, consulter également  
ses instructions spécifiques.

- ★ブラシレス用ESCの場合、使用しないコードがあります。  
(タミヤ製ESCはオレンジのコードを使用しません。)  
★Some cables are not used with brushless ESCs. (Do not use  
orange cable with Tamiya ESCs.)

- ★Einige Kabel mit einem Brushless Fahrregler nicht  
benutzen. (Das orange Kabel mit einem Tamiya-  
Fahrregler nicht benutzen.)  
★Certains câbles ne sont pas utilisés avec un contrôleur  
brushless. (Ne pas utiliser le câble orange avec des  
variateurs Tamiya.)

#### 《取り付け位置》 Attachment positions Anbringungs-Positionen Positions d'installation



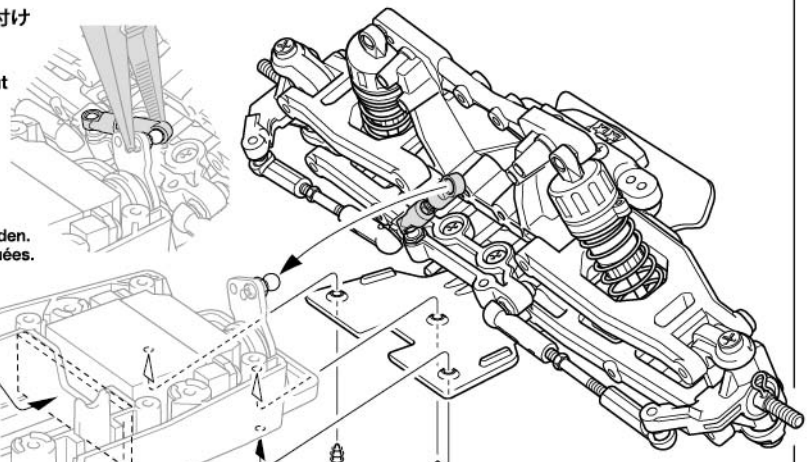
44



3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

44

フロントユニットの取り付け  
Attaching front unit  
Anbau der Fronteinheit  
Fixation de la cellule avant



ウレタンシート  
Urethane sheet  
Urethan Bogen  
Mousse polyuréthane

★図の大きさに切って使います。  
★Cut to the size shown.  
★Auf die gezeigte Größe zuschneiden.  
★Découper aux dimensions indiquées.

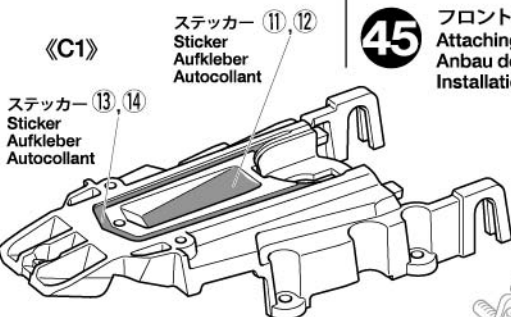
45



3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

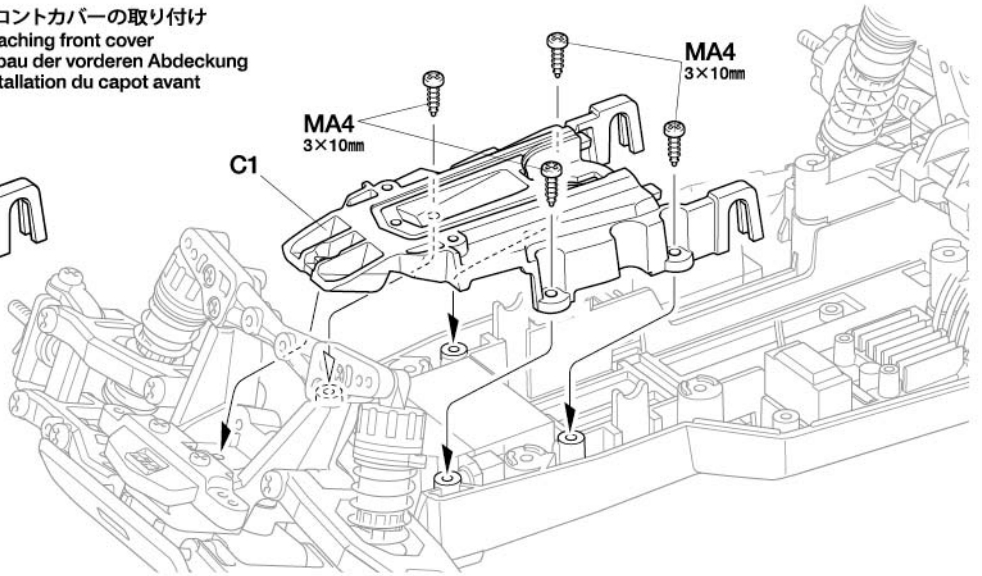
45

フロントカバーの取り付け  
Attaching front cover  
Anbau der vorderen Abdeckung  
Installation du capot avant



★ステッカー⑪～⑭は赤と青の好きな色を選んでください。  
★Choose red or blue for stickers ⑪ to ⑭.  
★Wählen Sie rote oder blaue Aufkleber ⑪ bis ⑭.  
★Choisir les stickers rouge ou bleu ⑪ à ⑭.

★《ステッカーの貼り方》はP23を参照してください。  
★See page 23 for instructions on applying stickers.  
★Seite 23 bei der Anbringung der Sticker beachten.  
★Voir page 23 pour les instructions de pose des stickers.



46



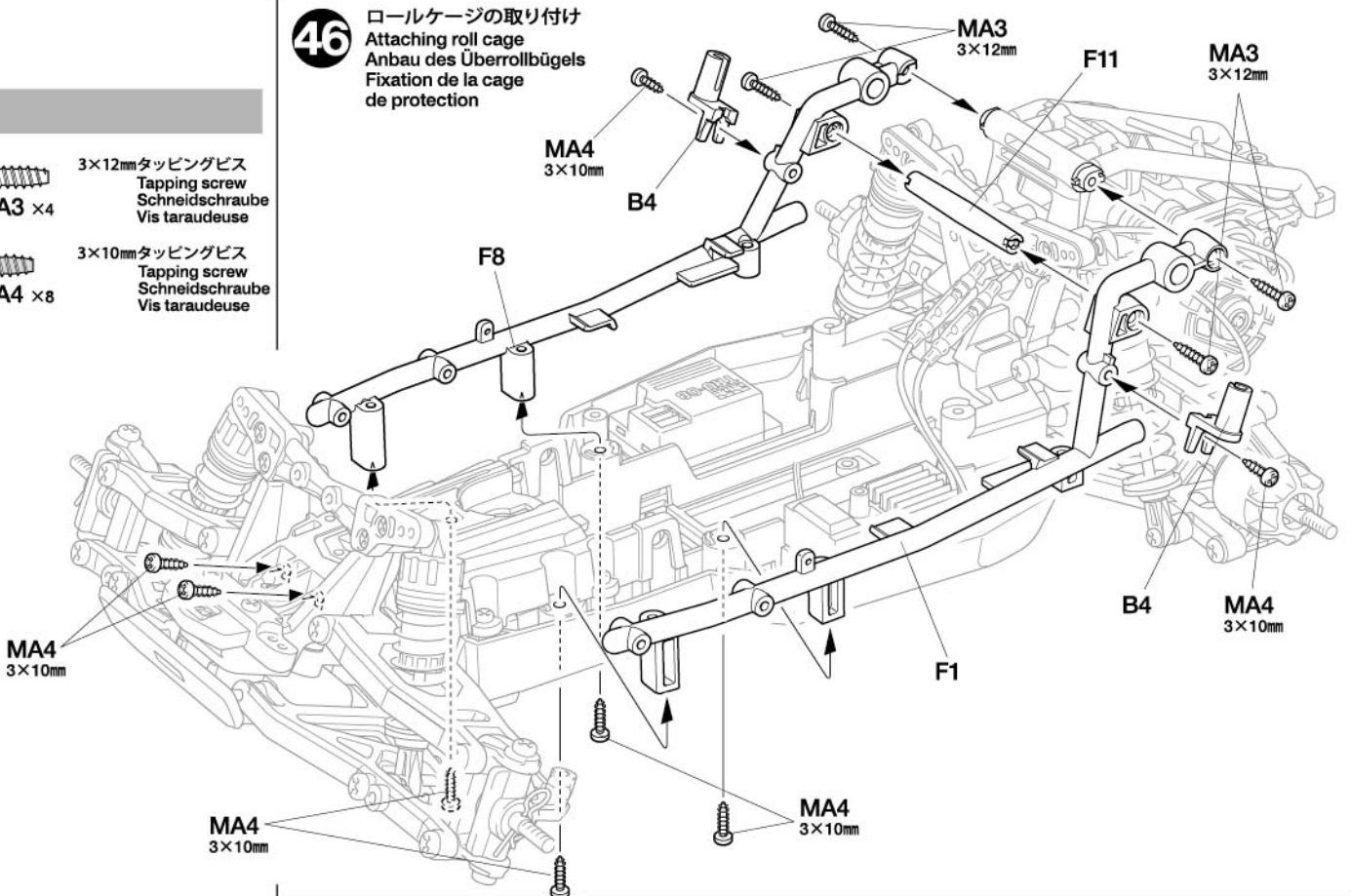
3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

46

ロールケージの取り付け  
Attaching roll cage  
Anbau des Überrollbügels  
Fixation de la cage de protection



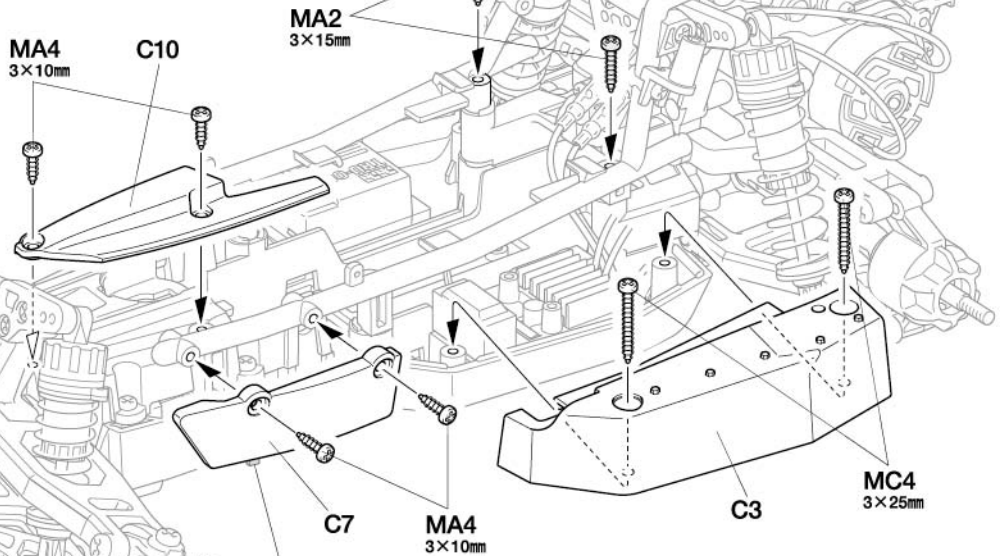
47



MC4 3×25mm  
×5  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

47

カウルの取り付け  
Attaching cowlings  
Anbringen der Verkleidungen  
Fixation des carénages



MA2 ×2  
3×15mm  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



MA4 ×8  
3×10mm  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

★きれいに切り取ります。  
★Cut off carefully.  
★Sorgfältig abschneiden.  
★Découper soigneusement.

注意!

NOTICE

★受信機アンテナ線を通します。  
受信機にはアンテナ線のないタイプもあります。  
★Pass antenna.  
Some receivers do not have an external antenna.  
★Antennenrohr durchführen.  
Einige Empfänger haben kein Antennenkabel.  
★Passer l'antenne.  
Certains récepteurs n'ont pas d'antenne externe.

48



MA4 ×1  
3×10mm  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



MC5 ×2  
2×6mm  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



MC10 ×1  
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

●のマークは塗装指示のマークです。  
ドライバーの塗装にはプラスチック用塗料をお使いください。

● This mark denotes numbers for Tamiya Color paints. Paint plastic parts using plastic paints.

● Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Plastikteile mit Plastik-Farben bemalen.

● Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Peindre les pièces plastique en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

《プラスチック用タミヤカラー》  
TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-87 ●チタンゴールド / Titanium gold / Titan Gold / Doré titane

X-18 ●セミグロスブラック / Semi-gloss black / Seidenglanz Schwarz / Noir satiné

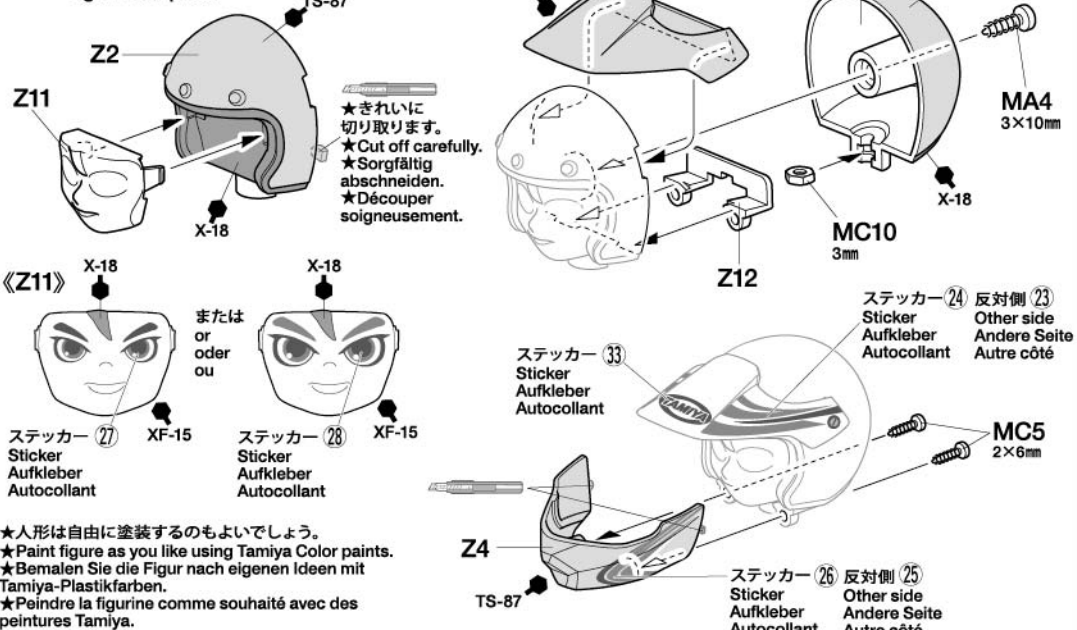
XF-2 ●フラットホワイト / Flat white / Matt Weiß / Blanc mat

XF-8 ●フラットブルー / Flat blue / Matt Blau / Bleu mat

XF-15 ●フラットフレッシュ / Flat flesh / Fleischfarben Matt / Chair mate

48

ドライバーの組み立て  
Driver figure  
Fahrerfigur  
Figurine du pilote



★きれいに切り取ります。  
★Cut off carefully.  
★Sorgfältig abschneiden.  
★Découper soigneusement.

《Z11》

X-18

X-18

または  
or  
oder  
ou

ステッカー 27

XF-15

ステッカー 28

XF-15

ステッカー  
Aufkleber  
Autocollantステッカー  
Aufkleber  
Autocollant

★人形は自由に塗装するのもよいでしょう。  
★Paint figure as you like using Tamiya Color paints.  
★Bemalen Sie die Figur nach eigenen Ideen mit Tamiya-Plastikfarben.  
★Peindre la figurine comme souhaité avec des peintures Tamiya.

ステッカー 24 反対側 23  
Sticker 24 Other side 23  
Aufkleber 24 Andere Seite 23  
Autocollant 24 Autre côté 23




ステッカー 33

Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

ステッカー 26 反対側 25

Sticker 26 Other side 25  
Aufkleber 26 Andere Seite 25  
Autocollant 26 Autre côté 25

49





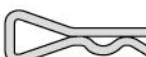
- 
 3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MB3** ×1
- 
 2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MC5** ×2
- 
 3×20mm皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MC6** ×2

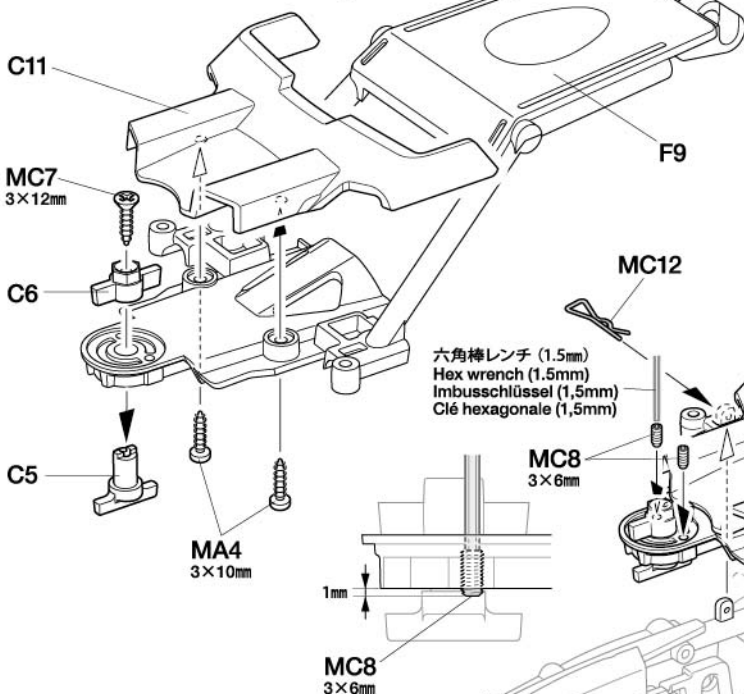
《Z9》



ステッカー (Z9)  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

50

- 
 3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MA4** ×2
- 
 3×12mm皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
**MC7** ×1
- 
 3×6mmホロービス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**MC8** ×2
- 
 6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstecker  
Epingle métallique  
**MB21** ×1
- 
 スナップピン (中)  
Snap pin (medium)  
Federstecker (mittel)  
Epingle métallique (moyenne)  
**MC12** ×2

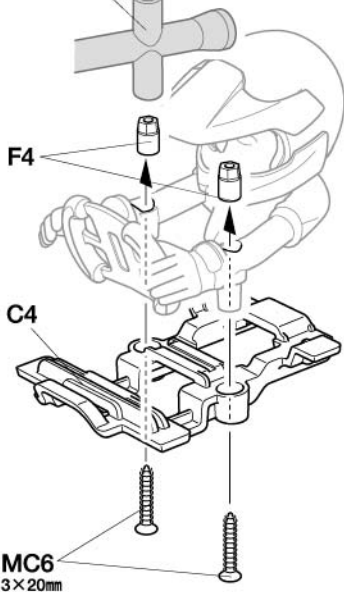


49

ドライバーの取り付け  
Attaching driver figure  
Fahrerfigur-Einbau  
Fixation de la figurine du pilote

十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

両面テープ  
Double-sided tape  
Doppelklebeband  
Bande adhésive double face



ステッカー (Z2)  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

MC5  
2×6mm

XF-8  
Z7

Z9

XF-8

XF-2

Z10

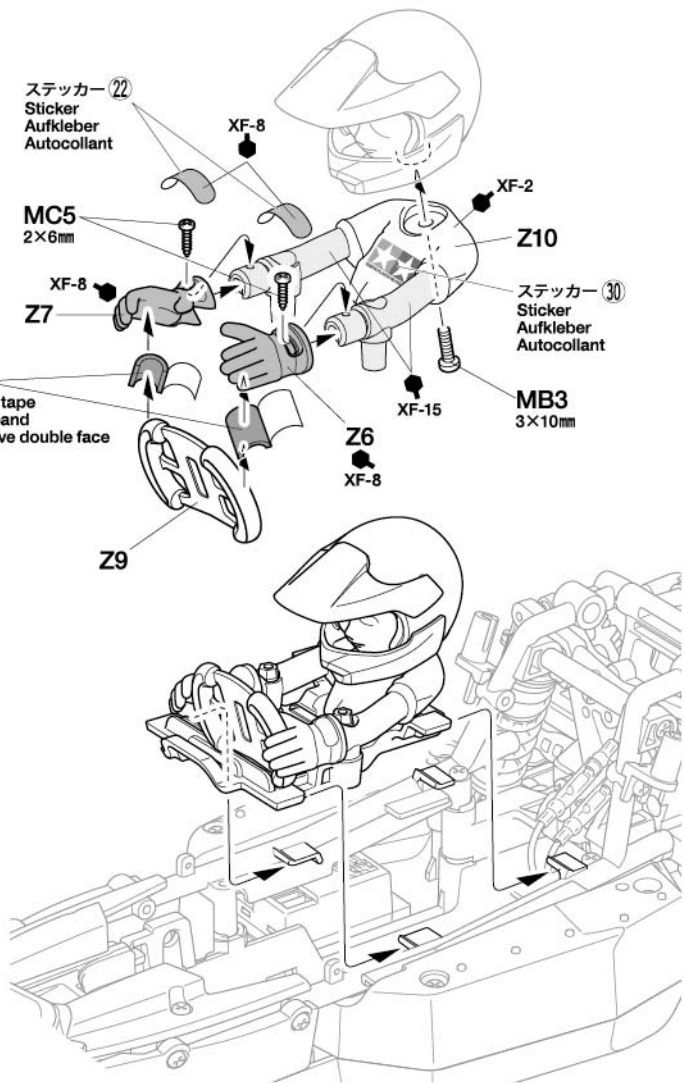
ステッカー (Z30)  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

MB3  
3×10mm

XF-15

Z6

XF-8

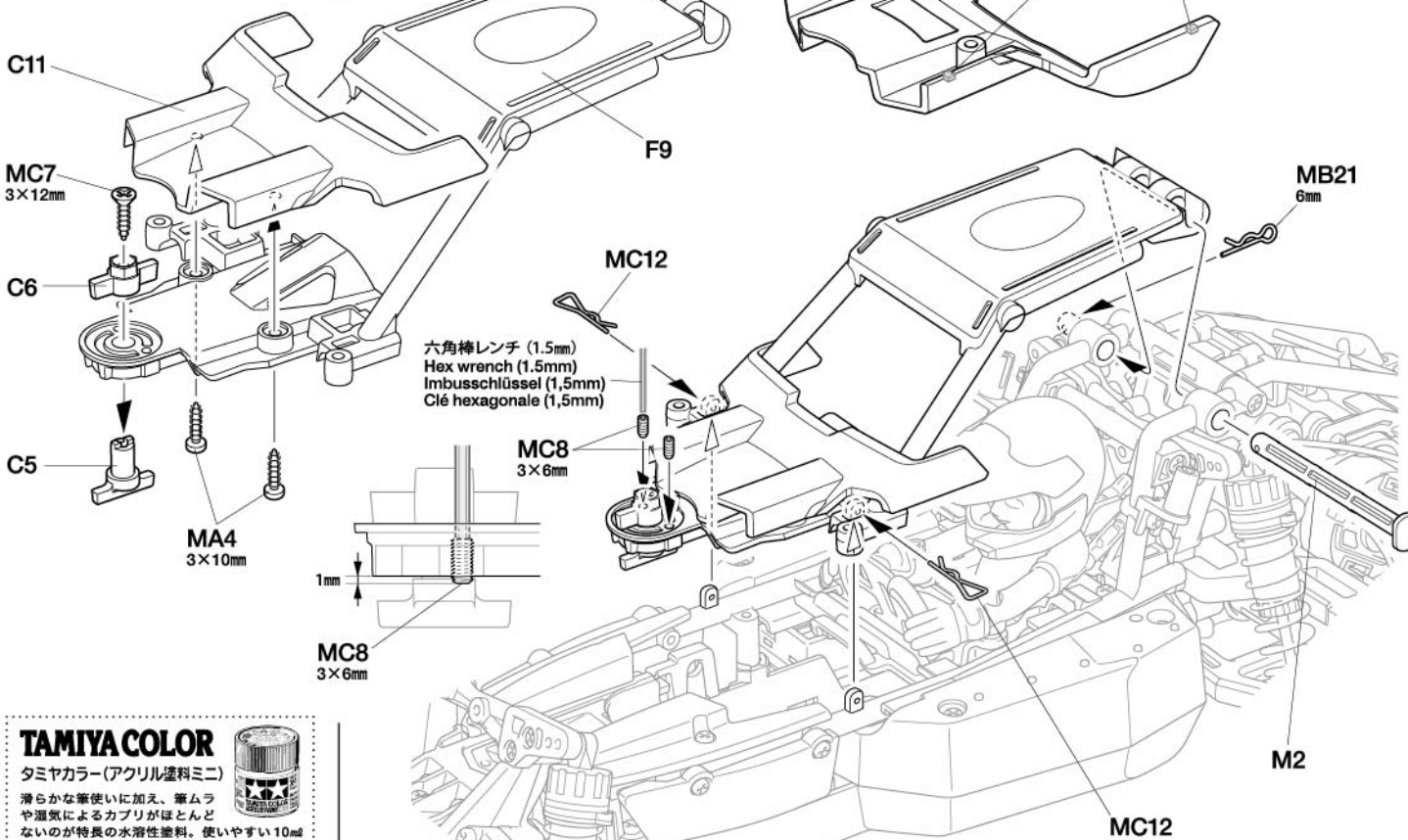


50

ルーフパーツの取り付け  
Attaching roof parts  
Anbringung der Dachteile  
Fixation des pièces de toit

《C11》

★きれいに切り取ります。  
★Cut off carefully.  
★Sorgfältig abschneiden.  
★Découper soigneusement.



六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé hexagonale (1,5mm)

MC8  
3×6mm

MC8  
3×6mm

MB21  
6mm

M2

MC12

**TAMIYA COLOR**

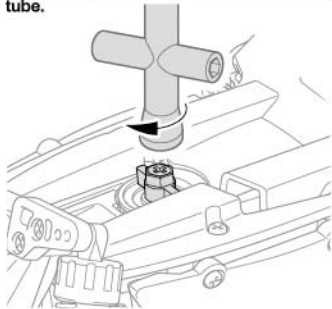
タミヤカラー (アクリル塗料ミニ)

滑らかな筆使いに加え、筆ムラや湿度によるカブリがほとんどないのが特長の水性塗料。使いやすい10ml入りで、もちろんスプレー塗装もOK。



51

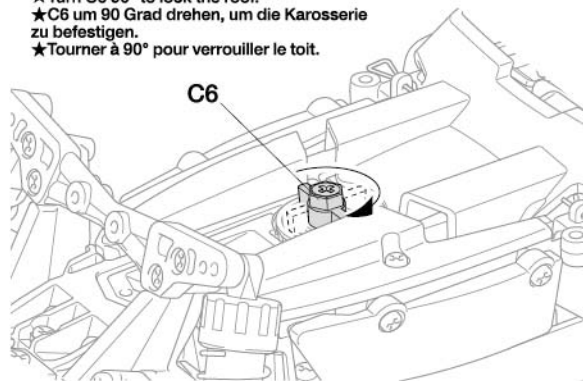
- ★十字レンチで回すこともできます。  
★C6 can also be turned with a box wrench.  
★C6 kann auch mit einem Steckschlüssel gedreht werden.  
★C6 peut aussi être tourné avec une clé à tube.



51

### ルーフパーツの固定 Securing roof parts Sicherung der Dachteile Verrouillage des pièces de toit

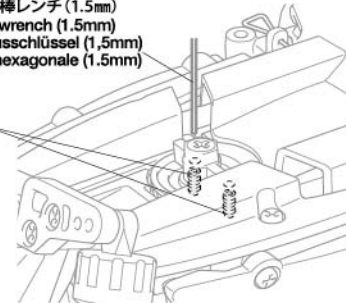
- ★C6を90°回してルーフを固定します。  
★Turn C6 90° to lock the roof.  
★C6 um 90 Grad drehen, um die Karosserie zu befestigen.  
★Tourner à 90° pour verrouiller le toit.



- ★MC8をネジ込むことでルーフがよりしっかり固定されます。MC8は1/2回転の範囲内で調整してください。  
★Screw in MC8 for even more secure attachment. Do not adjust by more than a half-turn.  
★MC8 einschrauben für bessere Befestigung. Nicht mit mehr als halben Umdrehungen einstellen.  
★Visser MC8 pour une fixation encore plus robuste. Ne pas ajuster par plus d'un demi-tour.

六角棒レンチ(1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé hexagonale (1,5mm)

MC8  
3×6mm



52

### 《ステッカーの貼り方》

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいので貼る順に切りとってください。
- ②ステッカーの端の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。
- ③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。台紙は一度に全部はがさないでください。しわができたり気泡が残る原因になります。

### Stickers

- ①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.
- ②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.
- ③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

### Aufkleber

- ①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.
- ③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

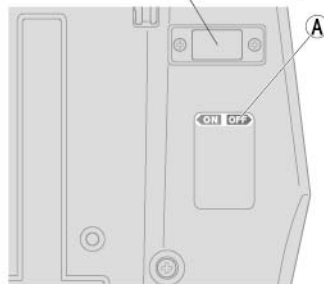
### Autocollants

- ①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
- ②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.
- ③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

### 《シャーシ裏側》

Chassis underside  
Unterseite des Chassis  
Dessous du châssis

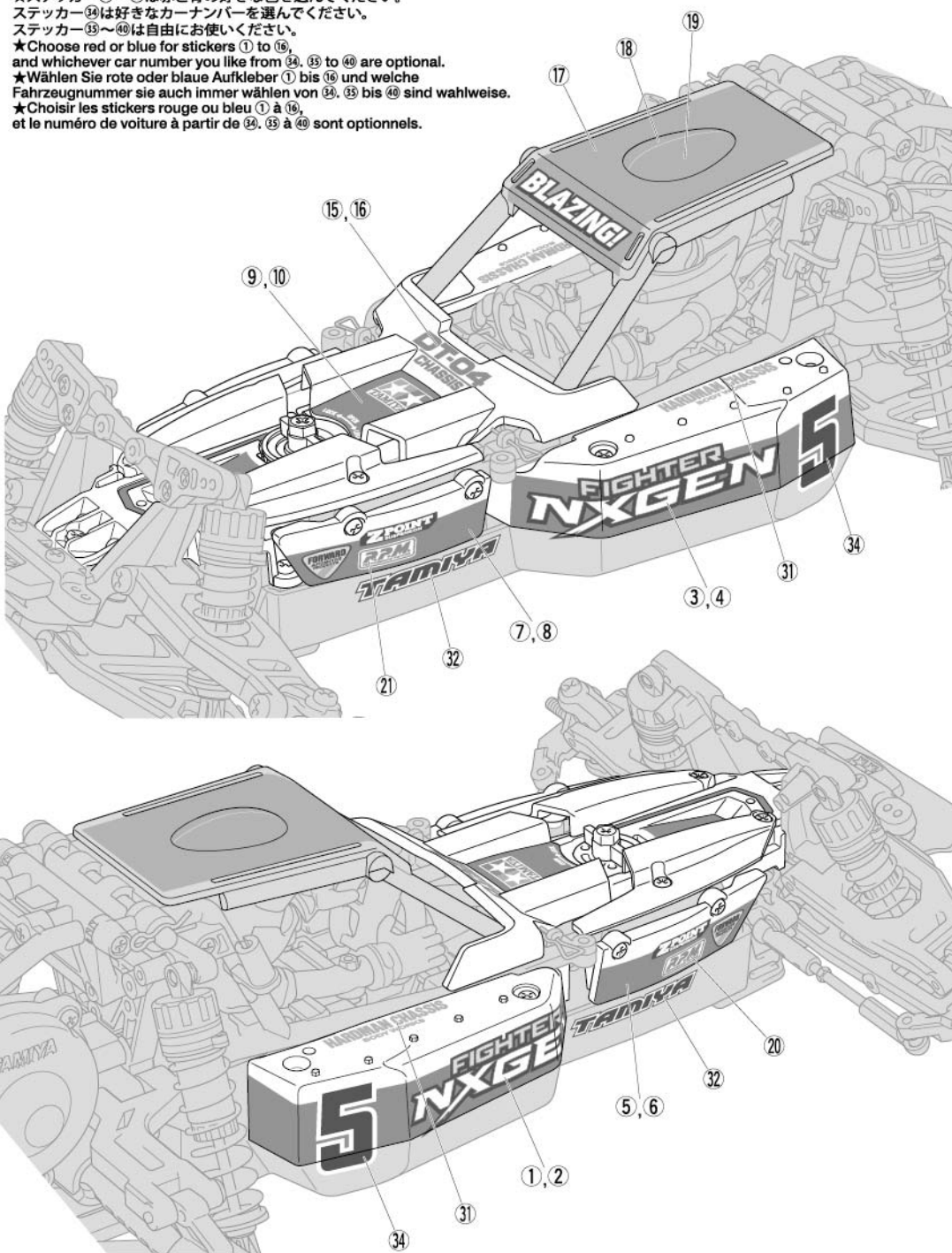
- ※受信機スイッチ
- ※Receiver switch
- ※Empfänger-Schalter
- ※Interrupteur du circuit de réception



52

### マーキング Markings Beschriftung Décoration

- ★ステッカー①～⑯は赤と青の好きな色を選んでください。ステッカー⑳は好きなカーナンバーを選んでください。ステッカー㉓～㉞は自由にお使いください。  
★Choose red or blue for stickers ① to ⑯, and whichever car number you like from ㉓ to ㉞ are optional.  
★Wählen Sie rote oder blaue Aufkleber ① bis ⑯ und welche Fahrzeugnummer sie auch immer wählen von ㉓, ㉔ bis ㉞ sind wahlweise.  
★Choisir les stickers rouge ou bleu ① à ⑯, et le numéro de voiture à partir de ㉓, ㉔ à ㉞ sont optionnels.



- ★ステッカーは番号順に貼ってください。  
★Apply stickers in numbered order.  
★Die Aufkleber der Reihenfolge nach anbringen.  
★Appliquer les autocollants dans l'ordre numérique.

## TAMIYA CRAFT TOOLS

## CRAFT SCISSORS

クラフトバサミ  
(プラスチック/軽金属用)

ITEM 74124

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤ・ホームページアドレス

www.tamiya.com



## 《ホイールの入れ込み方》

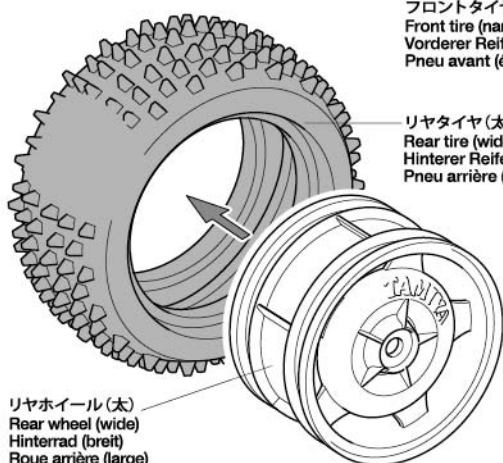
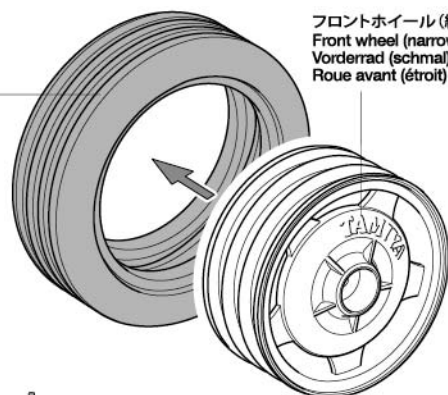
Putting on tires

Reifen anbringen

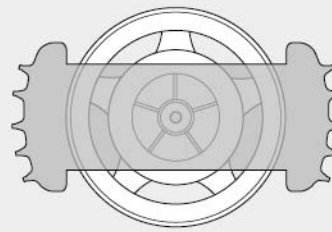
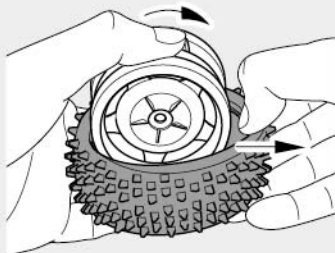
Montage des pneus

53

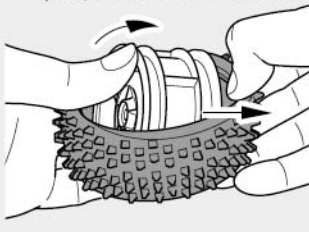
## ホイールの組み立て

Wheels  
Räder  
Roues★各2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.リヤホイール(太)  
Rear wheel (wide)  
Hinterrad (breit)  
Roue arrière (large)フロントタイヤ(細)  
Front tire (narrow)  
Vorderer Reifen (schmal)  
Pneu avant (étroit)リヤタイヤ(太)  
Rear tire (wide)  
Hinterer Reifen (breit)  
Pneu arrière (large)フロントホイール(細)  
Front wheel (narrow)  
Vorderrad (schmal)  
Roue avant (étroit)★タイヤを溝にはめます。  
★Fit into grooves.  
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.  
★Insérer dans les rainures.

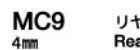
- ① ★タイヤを広げつつホイールを縦向きに回転させながら真ん中くらいまで入れ込みます。  
★Stretch the tire slightly and put the wheel in straight as shown.  
★Den Reifen leicht aufweiten und die Felge gerade eindrücken, wie gezeigt.  
★Ecarter légèrement le pneu et insérer verticalement la roue comme montré.



- ② ★再度タイヤを広げつつ横向きにしながらタイヤの内側に入れていき、最後にタイヤをホイールの溝にはめます。  
★Then, stretch it slightly again and rotate the wheel so it fits into the tire, before fitting the tire into the wheel grooves.  
★Dann wieder leicht aufweiten und dabei die Felge drehen um den Reifen komplett aufzuziehen.  
★Puis, l'écarter à nouveau légèrement et pivoter la roue pour la rentrer dans le pneu, avant d'insérer les lèvres du pneu dans les rainures de la roue.

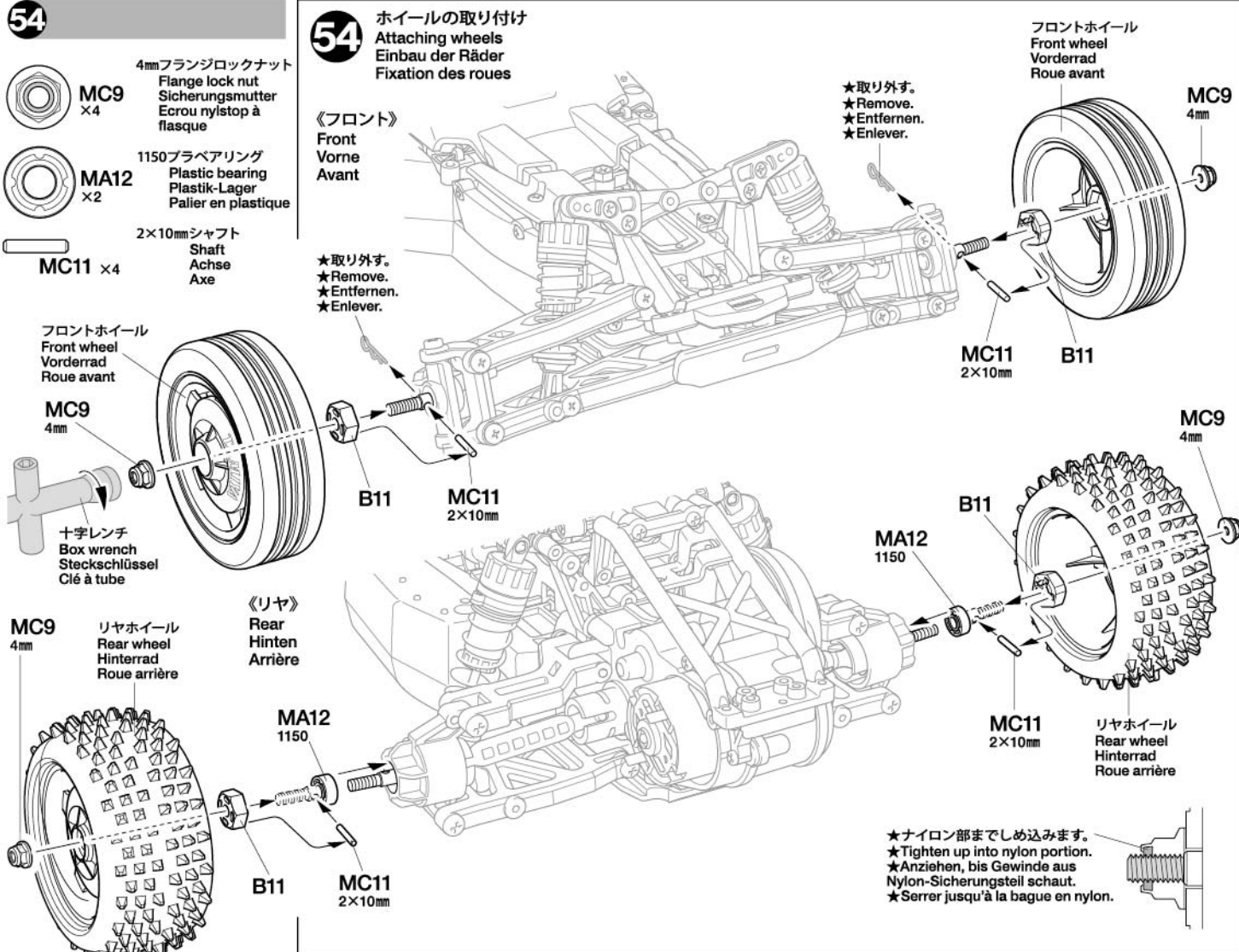


54

4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque1150プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axeフロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant十字レンチ  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tubeリヤホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière

54

## ホイールの取り付け

Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant★取り外す。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière★ナイロン部まで締め込みます。  
★Tighten up into nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.フロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant★取り外す。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.MC9  
4mmMC11  
2×10mm

B11

MC11  
2×10mmMC9  
4mmMA12  
1150

B11

MC11  
2×10mmリヤホイール  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrièreMC11  
2×10mm





注意してください。  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS

走行させる直前まで、バッテリーのコンネクターを繋がないでください。走行用バッテリーをつないだままですと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコンネクターを抜いておきます。

**DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE MODEL**

Disconnect battery when model is not being used, as it may result in a run away model.

**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS MODELL NICHT IN BETRIEB IST**

Akku abhängen, wenn das Modell nicht benutzt wird, da es sich sonst selbstständig machen kann.

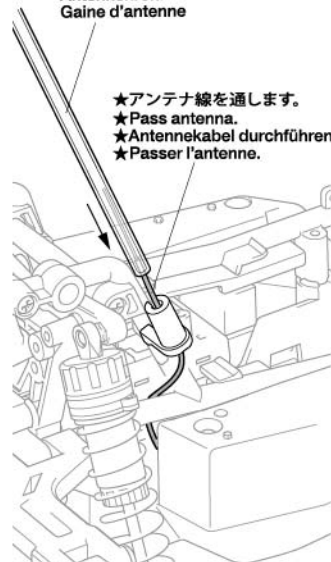
**DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LE MODELE N'EST PAS UTILISEE**

Déconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé pour éviter qu'il se déplace inopinément.

**《アンテナパイプの取り付け》**

Attaching antenna pipe  
Anbau des Antennenröhrchens  
Fixation du tube d'antenne

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne



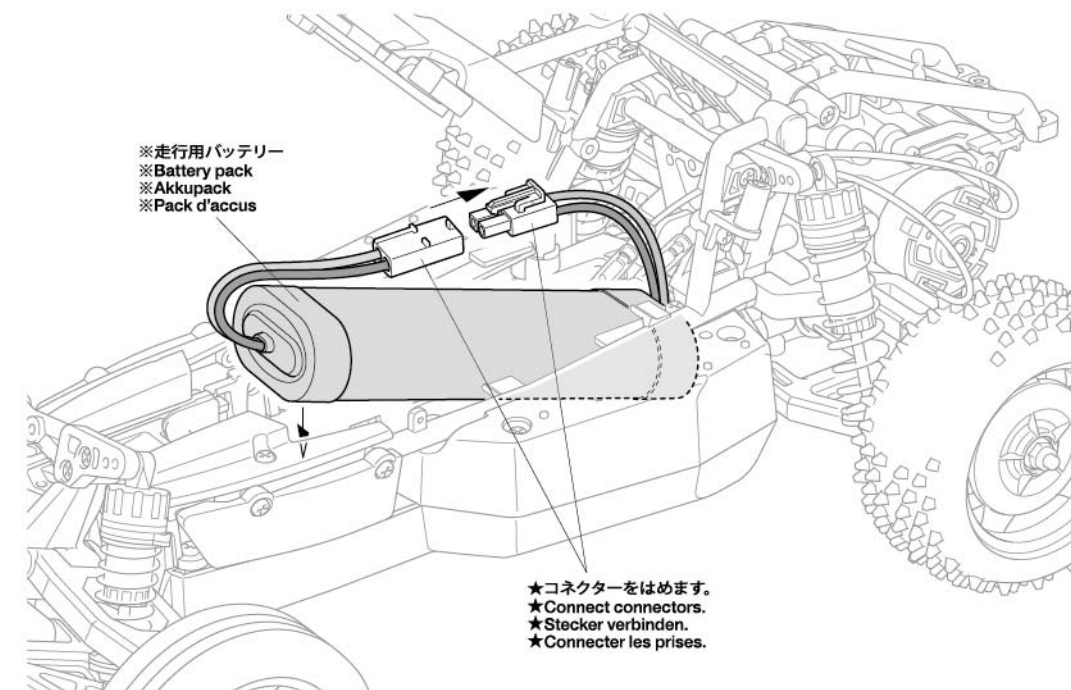
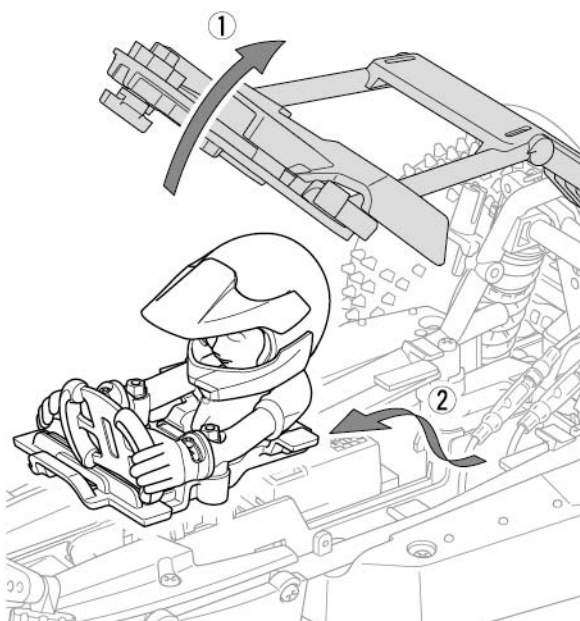
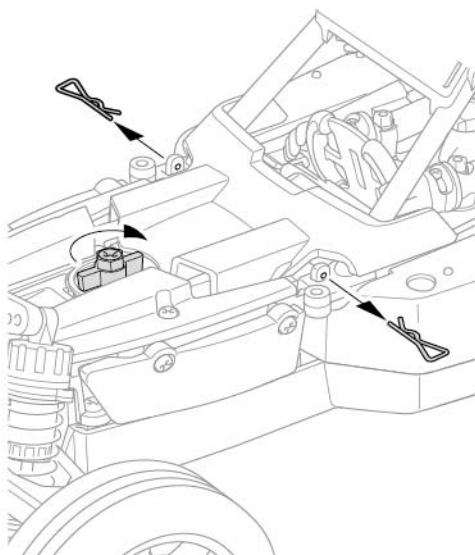
★アンテナ線を通します。  
★Pass antenna.  
★Antennekabel durchführen.  
★Passer l'antenne.

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

※アンテナ線  
※Antenna cable  
※Antennekabel  
※Fil d'antenne

★アンテナ線が外に出ないように長さに切って取り付けます。(アンテナ線保護用)  
★Cut antenna pipe to appropriate length, ensuring antenna is contained fully within.  
★Antennenrohr der Länge der verwendeten Antenne anpassen, dabei sicherstellen, dass die Antenne in voller Länge geschützt wird.  
★Couper le tube d'antenne à la longueur appropriée en s'assurant que l'antenne est complètement à l'intérieur du tube.

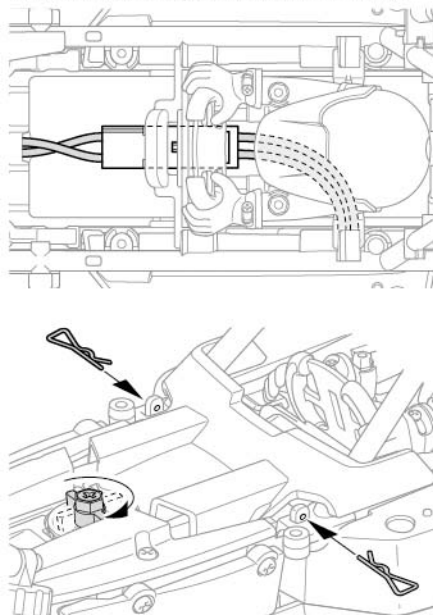
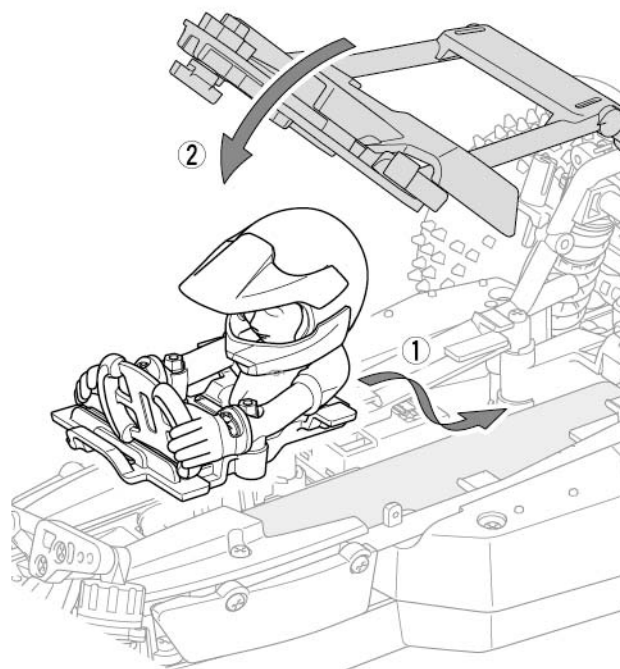
走行用バッテリーの搭載  
Installing battery pack  
Einlegen des Akkupacks  
Installation du pack d'accus



※走行用バッテリー  
※Battery pack  
※Akkupack  
※Pack d'accus

★コンネクターをはめます。  
★Connect connectors.  
★Stecker verbinden.  
★Connecter les prises.

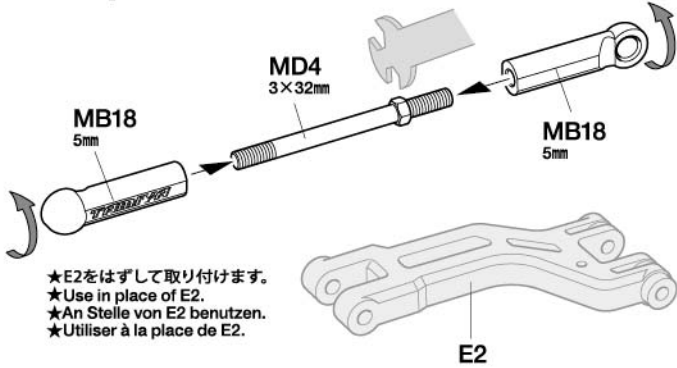
★バッテリーコードは図の位置にします。  
★Position battery cables as shown.  
★Akku Kabel wie gezeigt verlegen.  
★Placer les câbles de pack d'accus comme montré.



《リアアッパーアームの変更》

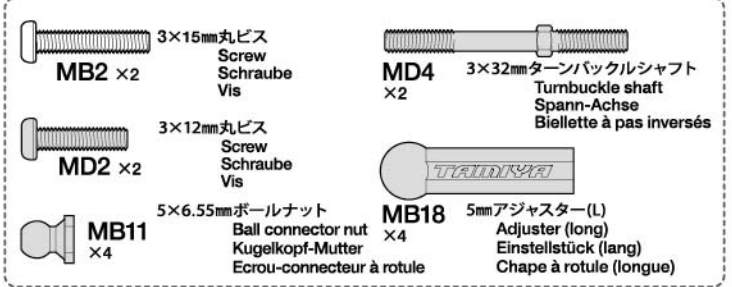
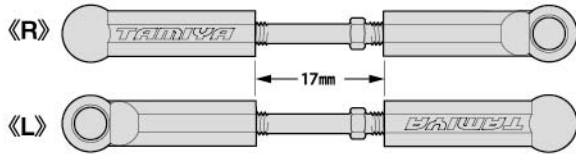
Changing rear upper arms  
Wechsel der hinteren, oberen Lenker  
Changement des triangles supérieurs arrière

- ★リアアッパーアームを下記の仕様に変更することでキャンバー調整が可能になります。
- ★Changing to the rear upper arms shown below allows fine-tuning of camber.
- ★Wechsel der hinteren, oberen Lenker erlaubt, wie unten gezeigt eine Feineinstellung des Radsturzes.
- ★Passer aux tirants supérieurs arrière montrés ci-dessous permet des réglages précis du carrossage.

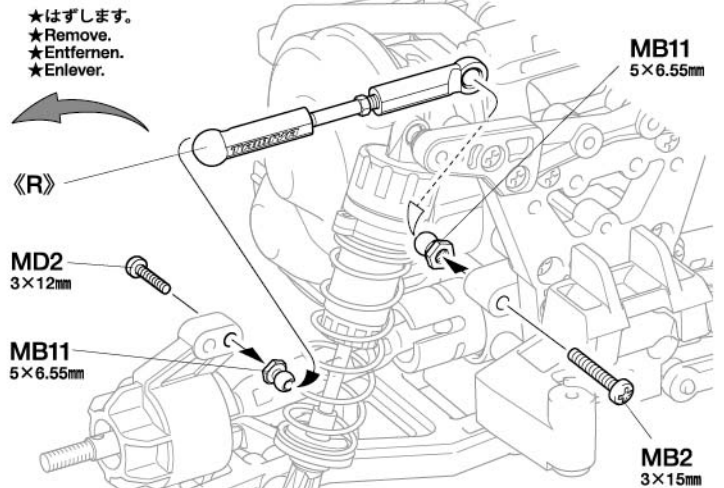


- ★E2をはずして取り付けます。
- ★Use in place of E2.
- ★An Stelle von E2 benutzen.
- ★Utiliser à la place de E2.

- ★各1個作ります。
- ★Make 1 of each.
- ★Je 1 Satz anfertigen.
- ★Faire 1 jeu de chaque.



- ★はずします。
- ★Remove.
- ★Entfernen.
- ★Enlever.

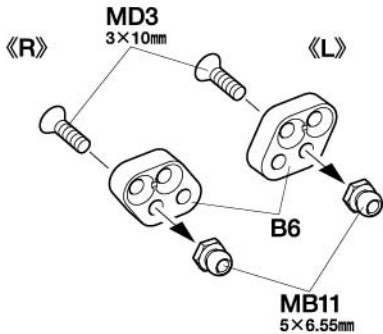


- ★左側も取り付けます。
- ★Attach to other side in the same manner.
- ★Auf der anderen Seite auf gleiche Weise anbringen.
- ★Fixer à l'autre côté de la même manière.

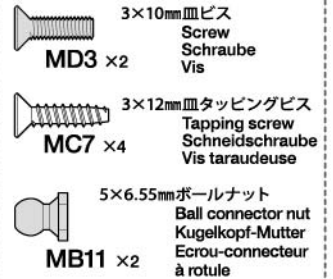
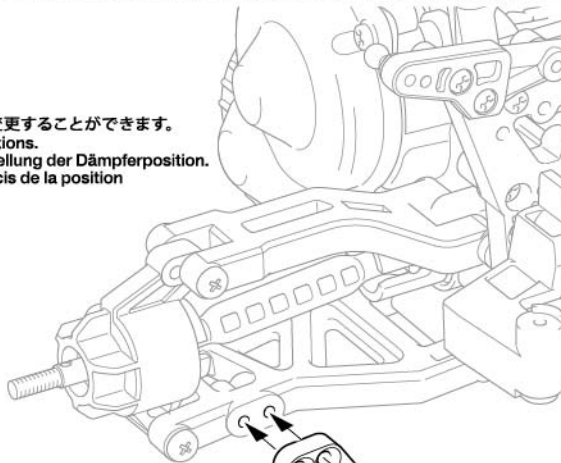
《リアダンパー取り付け位置の変更》

Changing rear damper positions  
Hintere Stoßdämpfer Position ändern  
Changement de position des amortisseurs arrière

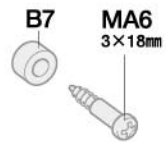
- ★リアアームにB6を取り付けることでダンパー取り付け位置を変更することができます。
- ★Attaching B6 to rear arms allows fine-tuning of damper positions.
- ★Anbau von B6 an den hinteren Lenkern erlaubt die Feineinstellung der Dämpferposition.
- ★La fixation de B6 aux triangles arrière permet le réglage précis de la position des amortisseurs.



- ★左右対称に取り付けます。
- ★Attach in symmetrical positions.
- ★Symmetrisch anbauen.
- ★Fixer en positions symétriques.



- ★B7とMA6は使用しません。
- ★B7 and MA6 are not used.
- ★B7 und MA6 werden nicht verwendet.
- ★B7 et MA6 ne sont pas utilisés.



⚠ オフロード走行上の注意



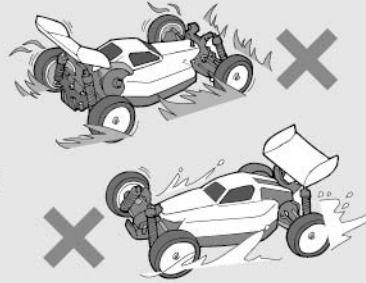
- ★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

- ★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
- ★Permanent Motorsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
- ★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.



- ★モーターは発熱します。ヤケドなどしないよう取り扱いに注意してください。
- ★Motor can get very hot and cause burns if touched. Allow the motor to cool before handling.

- ★Der Motor kann sehr heiß werden und beim Berühren Verbrennungen verursachen. Den heißen Motor nicht anfassen.
- ★Le moteur peut devenir très chaud et causer des brûlures si on le touche. Laisser le moteur refroidir avant de le manipuler.



- ★草むらや泥の中、濡れた路面や海辺などのモーターや車体に負荷がかかる場所での走行は避けてください。万一濡れた場合はメカをはずしてしっかりと水気をふき取り、乾かしてください。
- ★Avoid running on places that cause motor and chassis a burden, such as through underbush, in muddy or wet conditions, or on beaches. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly.



- ★Fahren Sie nicht an Stellen, wo Motor und Chassis überbeansprucht werden, wie etwa im Unterholz, bei Matsch und Regenwetter oder am Strand. Falls RC-Einheit, Motor oder die Batterien nass geworden sind, alles sorgfältig reinigen und trocken.

- ★Eviter les évolutions dans la végétation, sur sol boueux ou dans l'eau, sur du sable... qui risqueraient de causer la surchauffe du moteur et l'endommagement de la transmission. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer et les laisser sécher.

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

- ①Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ②Switch on receiver.
- ③Inspect operation using transmitter before running.
- ④Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨Store the car and battery pack separately when not in use.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ①Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

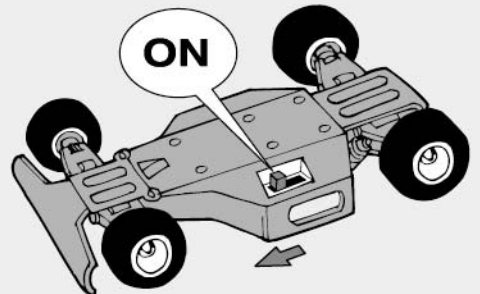
- ①Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧Graisser les pignons, articulations...
- ⑨Rangez la voiture et les accus séparément.

## 《RCカーの走らせかた》

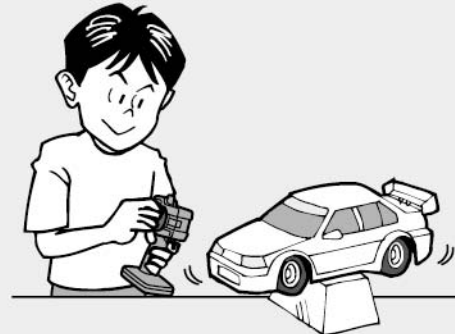
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



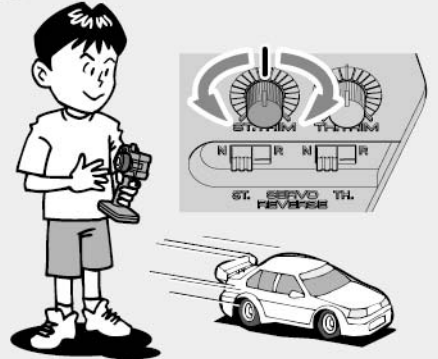
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



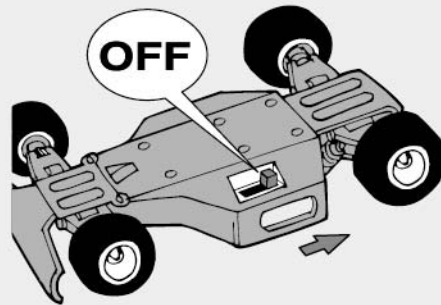
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



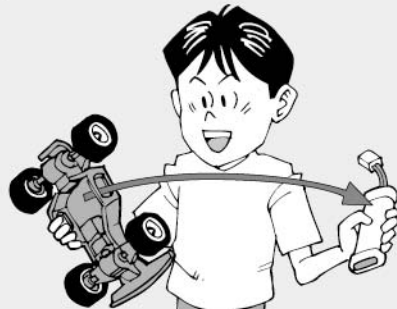
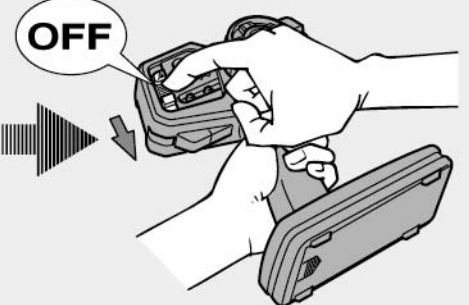
- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



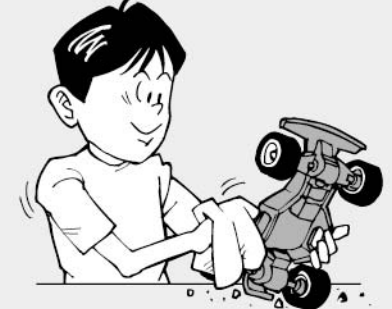
- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたと後は、かならずバッテリーをはずしておきましょう。



- ⑦ RCカーについての泥や砂、汚れなどはやわらかな布などできれいに拭き取りましょう。



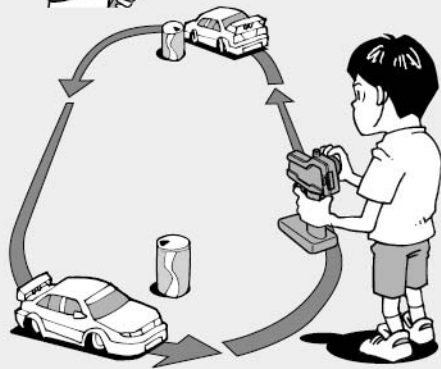
- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさしておきましょう。



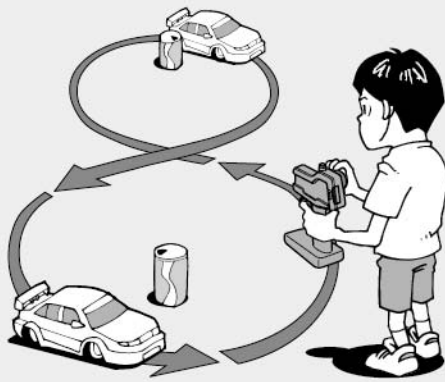
- ⑨ あとかたづけをしっかりとしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



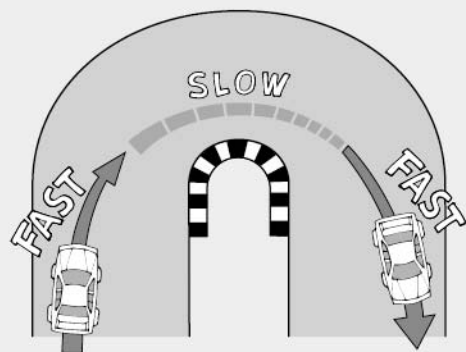
走行練習をしよう  
PRACTICING  
ÜBUNG  
ENTRAINEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".



- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after apex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

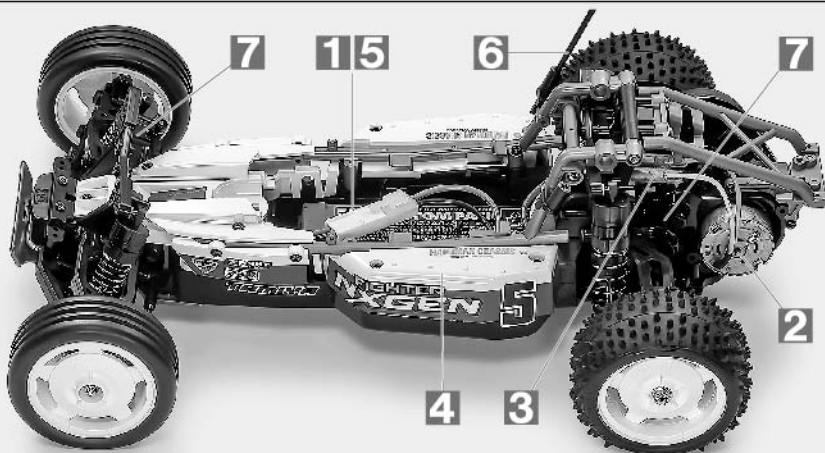
トラブルチェック  
TROUBLESHOOTING  
FEHLERSUCHE  
RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



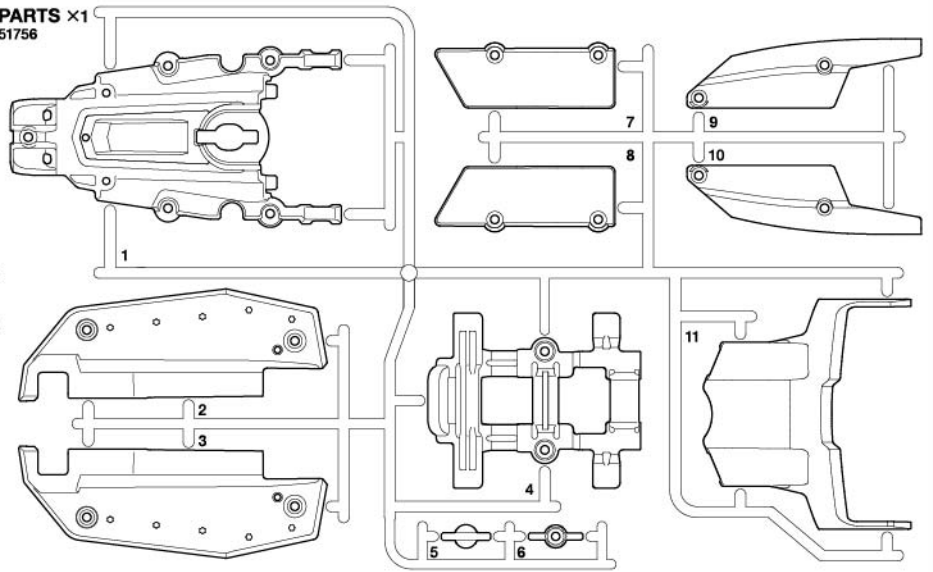
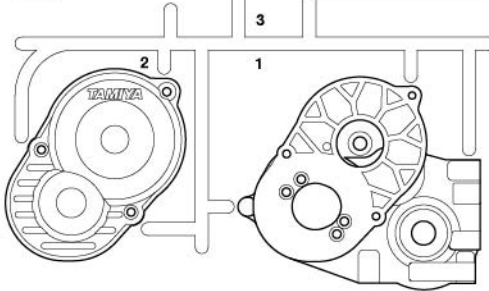
車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargé.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worm or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニクススピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものに交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	5
	受信機のアンテナはのびていますか? Antenna is not fully extended. Die Antenne ist nicht voll ausgezogen. L'antenne n'est pas complètement déployée.	アンテナをアンテナパイプに通して、ボディの外まで伸ばしてください。 Ensure antenna (fully contained in pipe) extends outside the body. Sicherstellen, dass die Antenne (komplett im Röhrchen vorhanden) außerhalb der Karosserie ausgezogen ist. S'assurer que l'antenne (entièrement dans le tube) est déployée hors de la carrosserie.	6
	可動部の組み立て、グリスアップがしっかり出来ていますか? Moving parts are incorrectly assembled or insufficiently lubricated. Die beweglichen Teile sind falsch zusammengebaut oder unzureichend geschmiert. Les pièces mobiles sont assemblées incorrectement ou insuffisamment lubrifiées.	説明図をよく見て可動部の確認、組み立て直し、グリスアップをしてください。 Check, reassemble and apply grease as necessary. Prüfen, erneut zusammenbauen und nötigenfalls fetten. Vérifier, réassembler et appliquer de la graisse si nécessaire.	7

# PARTS

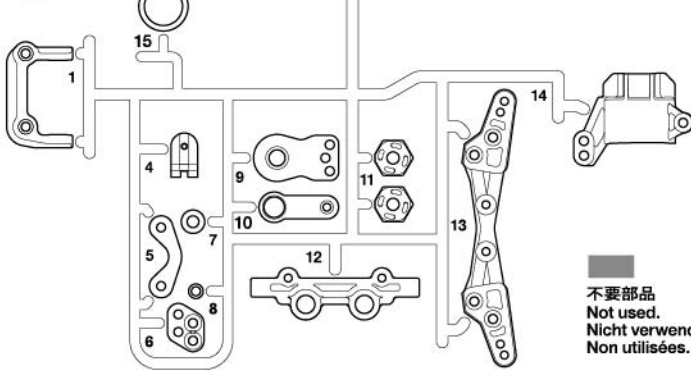


**PARTS** ×1  
51756

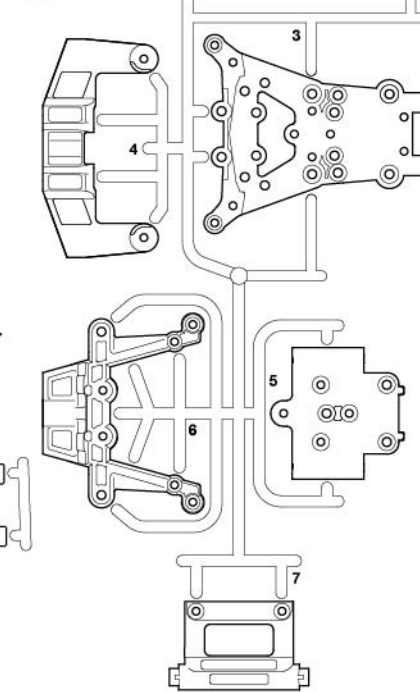
**A** **PARTS** ×1  
19005783



**B** **PARTS** ×2  
51755

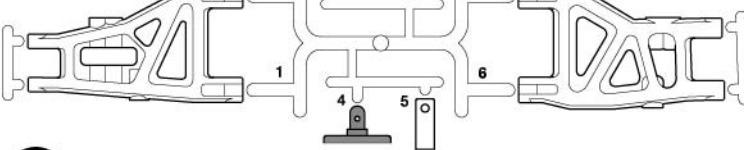


**M** **PARTS** ×1  
19115594

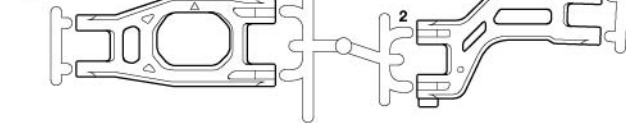


不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisées.

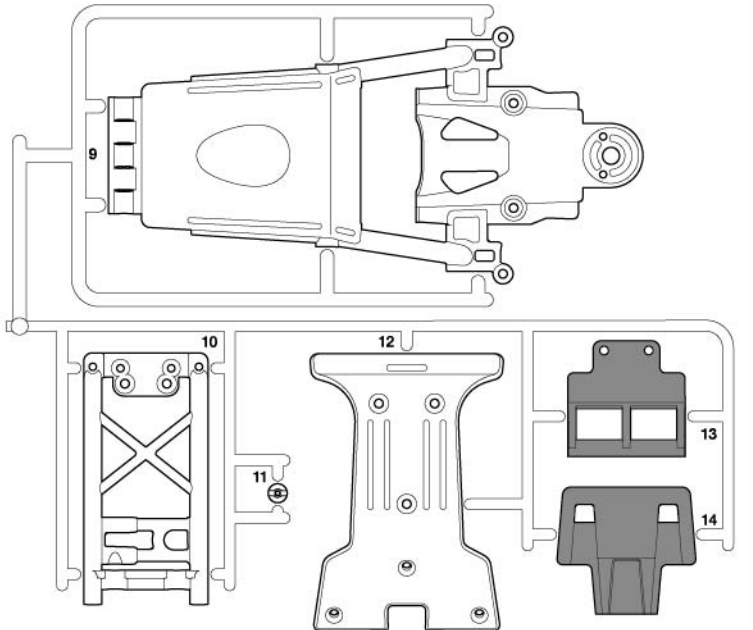
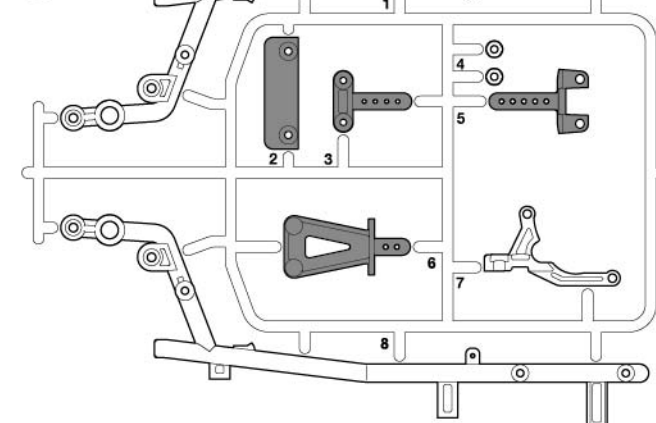
**D** **PARTS** ×2  
10004254



**E** **PARTS** ×2  
10004255



**F** **PARTS** ×1  
51757



シャーシ .....×1  
Chassis ..... 19335912  
Châssis

モーター .....×1  
Motor ..... 51673  
Moteur

フロントホイール(細) .....×2  
Front wheel (narrow) ..... 22044  
Vorderrad (schmal)  
Roue avant (étroit)

リアホイール(太) .....×2  
Rear wheel (wide) ..... 53086  
Hinterrad (breit)  
Roue arrière (large)

フロントタイヤ(細) .....×2  
Front tire (narrow) ..... 51207  
Vorderreifen (schmal)  
Pneu avant (étroit)

リアタイヤ(太) .....×2  
Rear tire (wide) ..... 53084  
Hinterreifen (breit)  
Pneu arrière (large)

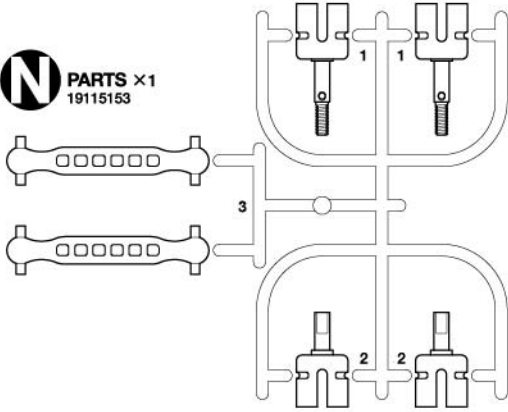
アンテナパイプ .....×1  
Antenna pipe ..... 16095010  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

ステッカー .....×1  
Stickers ..... 19490154  
Aufkleber  
Autocollants

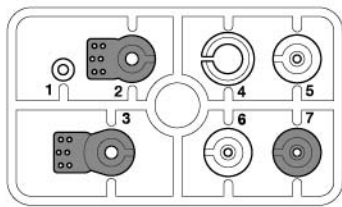
注意ステッカー .....×1  
Caution stickers  
Vorsicht Stickers  
Stickers de precaution

# PARTS

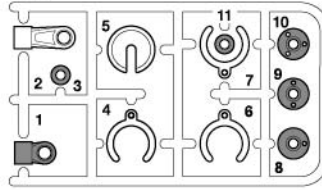
**N** PARTS ×1  
19115153



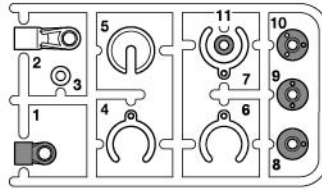
**P** PARTS ×1  
10115065



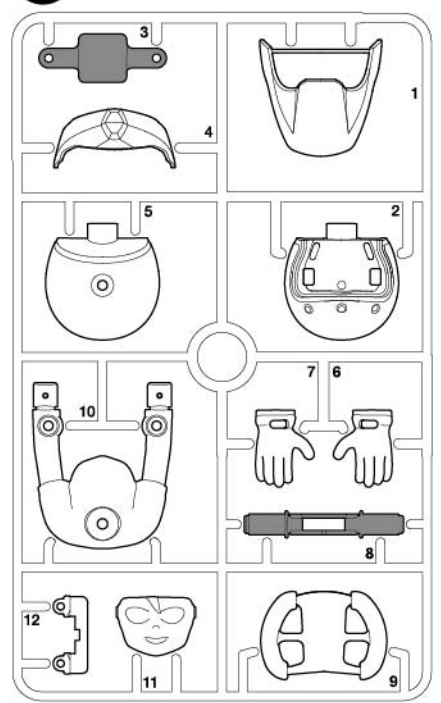
**V** PARTS ×2  
50598



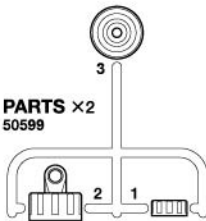
**X** PARTS ×2  
50950



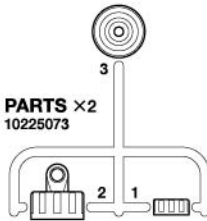
**Z** PARTS ×1  
54864



**W** PARTS ×2  
50599



**Y** PARTS ×2  
10225073



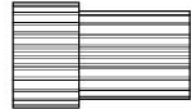
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。

★Specifications are subject to change without notice. Extra screws and nuts are included. Use them as spares.

★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden. Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.

★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable. Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

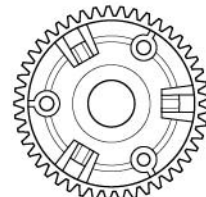
ギヤ袋詰 19335432  
Gear bag  
Zahnräder-Beutel  
Sachet de pignonerie



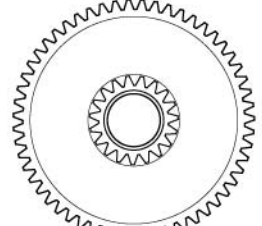
**GB1** ×1  
カウンターギヤ  
Counter gear  
Vorgelege-Rad  
Pignon intermédiaire



**GB2** ×1  
デフカバー  
Differential cover  
Differential-Abdeckung  
Couvercle de différentiel



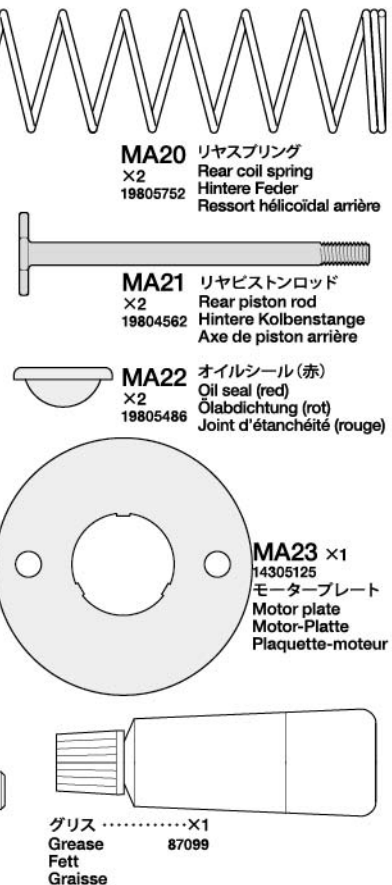
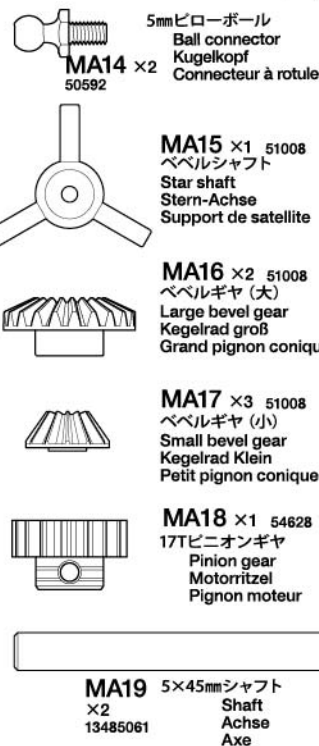
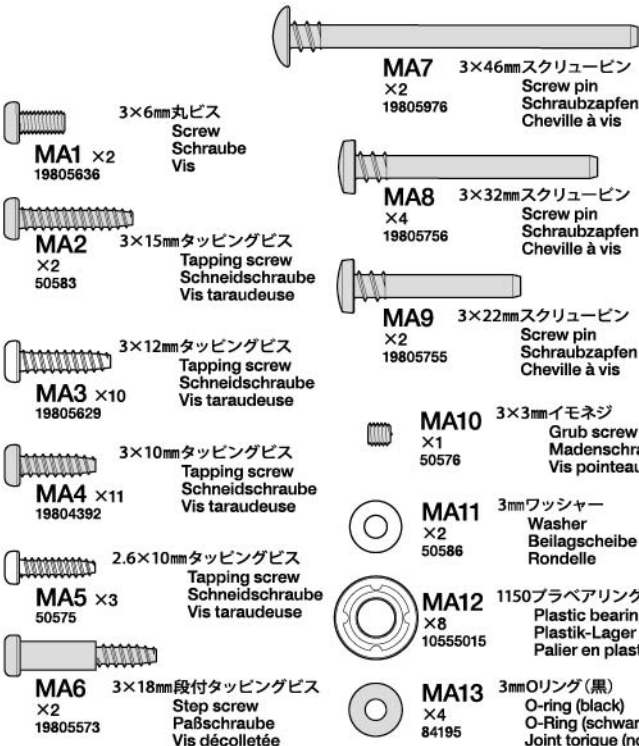
**GB3** ×1  
デフキャリア  
Differential spur gear  
Differentialrad  
Couronne de différentiel



**GB4** ×1  
スパーギヤ  
Spur gear  
Hauptzahnrad  
Couronne

**A** ①~⑯

ダンパーオイル (#400) ...×1  
Damper oil 54710  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs



**B** 17~40

**MB1** ×4  
19805895  
3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MB2** ×2  
19805859  
3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MB3** ×2  
19804159  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MB4** ×2  
19808189  
3×8mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MB5** ×2  
19805575  
3×18mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA2** ×1  
50583  
3×15mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA3** ×5  
19805629  
3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA4** ×2  
19804392  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA8** 3×32mmスクリービン  
×2  
19805756  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

**MA9** 3×22mmスクリービン  
×6  
19805755  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Cheville à vis

**MB6** ×4  
50882  
キングピン  
King pin  
Achsschenkelbolzen  
Bague pivot

**MB7** 1050プラベアリング  
×4  
51239  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

**MB8** 850プラベアリング  
×4  
10555020  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

**MB9** 730ベアリング  
×2  
19808022  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**MA13** 3mmOリング(黒)  
×4  
84195  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**MA14** 5mmビローボール  
×5  
50592  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur à rotule

**MB10** 5×5.55mmボールナット  
×2  
19808012  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

**MB11** 5×6.55mmボールナット  
×4  
19805389  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

**MB12** 4×6mmパイプ(金)  
×2  
19805334  
Pipe (gold)  
Rohr (gold)  
Tube (doré)

**MB13** 3×38mmターンバックルシャフト  
×4  
19803364  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**MB14** 3×18mmターンバックルシャフト  
×1  
19400796  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**MB15** フリーホイールシャフト  
×2  
19805502  
Freewheel axle  
Freilaufachse  
Axe de roue libre

**MB16** フロントピストンロッド  
×2  
13455323  
Front piston rod  
Vordere Kolbenstange  
Axe de piston avant

**MB17** ×2  
50800  
オイルシール(緑)  
Oil seal (green)  
Ölabdichtung (grün)  
Joint d'étanchéité (vert)

**MB18** 5mmアジャスター(L)  
×8  
51283  
Adjuster (long)  
Einstellstück (lang)  
Chape à rotule (longue)

**MB19** ×2  
50797  
5mmアジャスター(S)  
Adjuster (short)  
Einstellstück (kurz)  
Chape à rotule (court)

**MB20** フロントコイルスプリング  
×2  
19805484  
Front coil spring  
Vordere Feder  
Ressort hélicoïdal avant

**MB21** ×2  
51537  
6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstecker  
Epingle métallique

**MB22** U字シャフト  
×1  
12595199  
U-shaped shaft  
U-förmige Achse  
Support en U

**C** 41~55

**MB3** ×2  
19804159  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MC1** ×2  
19805868  
2×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MC2** ×1  
19804394  
2.6×10mmバインドビス  
Binding screw  
Flachkopfschraube  
Vis à tête poélier

**MC3** ×2  
19804418  
3×10mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MB4** ×1  
19808189  
3×8mmフラットビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MC4** ×5  
19804869  
3×25mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA2** ×2  
50583  
3×15mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA3** ×4  
19805629  
3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA4** ×28  
19804392  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MA5** ×1  
50575  
2.6×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MC5** ×4  
19808058  
2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MC6** ×2  
19803134  
3×20mm皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MC7** ×8  
50581  
3×12mm皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MC8** 3×6mmホロービス  
×2  
19804213  
Screw  
Schraube  
Vis

**MC9** 4mmフランジロックナット  
×4  
19805557  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop à flasque

**MA12** 1150プラベアリング  
×2  
10555015  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

**MC10** 3mmナット  
×1  
19808244  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**MA11** 3mmワッシャー  
×2  
50586  
Washer  
Belagscheibe  
Rondelle

ナイロンバンド...×4  
Nylon band 50595  
ウレタンシート...×1  
Urethane sheet 16275042  
Nylonband  
Urethan Bogen  
Mousse polyuréthane

両面テープ(黒・20×120mm)...×1  
Double-sided tape (black) 50171  
Doppelklebeband (schwarz)  
Bande adhésive double face (noir)

**MB11** 5×6.55mmボールナット  
×1  
19805389  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur à rotule

**MC11** ×4  
50594  
2×10mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**MB21** ×1  
51537  
6mmスナップピン  
Snap pin  
Federstecker  
Epingle métallique

**MC12** ×2  
19805615  
スナップピン(中)  
Snap pin (medium)  
Federstecker (mittel)  
Epingle métallique (moyenne)

**MC13** ×1 16251011  
スイッチカバー  
Switch cover  
Schalter-Abdeckung  
Protection d'interrupteur

スポンジテープ(20×20×3mm)...×1  
Sponge tape 19443272  
Schaumgummi-Klebeband  
Bande mousse

アルミガラステープ(50×70mm)...×1  
Aluminium glass tape 53351  
Aluminium-Glasfaser Klebeband  
Bande renforcée aluminium

《工具袋詰》  
Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sachet d'outillage

六角棒レンチ(1.5mm)...×1  
Hex wrench (1.5mm) 50038  
Imbusschlüssel (1,5mm)  
Clé hexagonale (1,5mm)

十字レンチ...×1  
Box wrench 50038  
Steckschlüssel  
Clé à tube

板レンチ...×1  
Wrench 14305026  
Mutternschlüssel  
Clé

**MB2** ×2  
19805859  
3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MD2** ×2  
19805898  
3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MD3** ×2  
19804200  
3×10mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**MC7** ×4  
50581  
3×12mm皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**MB11** 5×6.55mmボールナット  
×6  
19805389  
Ball connector nut  
Kugelfopf-Mutter  
Ecrou-connecteur à rotule

**MD4** 3×32mmターンバックルシャフト  
×2  
19805800  
Turnbuckle shaft  
Spann-Achse  
Biellette à pas inversés

**MB18** 5mmアジャスター(L)  
×4  
51283  
Adjuster (long)  
Einstellstück (lang)  
Chape à rotule (longue)

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES
Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

PARTS CODE

Table listing various parts codes and their descriptions, including chassis, gears, bearings, screws, and shafts.

Continuation of parts codes and descriptions, including connectors, shafts, pistons, and various screws and nuts.

Continuation of parts codes and descriptions, including tapping screws, washers, connectors, and various seals and bearings.

A number with the symbol(\*) shows the quantity of that Parts Code required to fully kit out one model.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーが貼られたカスタマーサービス取次店にご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接注文する場合は、右記の方法でお願いします。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



《お支払い方法》

お支払い方法にはタミヤカード (クレジットカード) と代金引換 (代引き) の2通りがあります。どちらの方法もタミヤホームページ内、カスタマーサービスのページにご注文フォームがありますので、そちらからご注文できます。また、電話でもお受けいたします。代金引換の場合は、パーツ代金に加えて代引き手数料をご負担いただけます。

《カスタマーサービスアドレス》

www.tamiya.com/japan/customer/

「タミヤ カスタマーサービス」で検索!!

《住所》

〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》

静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。

送料、タミヤカード入会、代引き手数料についてはホームページをご確認ください。



1/10 R/C ファイターネクスジェン (DT-04シャージ) www.tamiya.com ITEM 58741

★本体価格(税抜き)は2024年12月現在のものです。諸事情により変更する場合があります。★購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下を切り捨て)

Parts list for the 1/10 R/C Fighter Nexsen (DT-04) kit, including chassis, gears, bearings, and various screws.

Parts list for the 1/10 R/C Fighter Nexsen (DT-04) kit, including various shafts, bearings, and accessories.

Optional parts list for the 1/10 R/C Fighter Nexsen (DT-04) kit, including upgrade gears, bearings, and shafts.

(送料について) 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要です。タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。